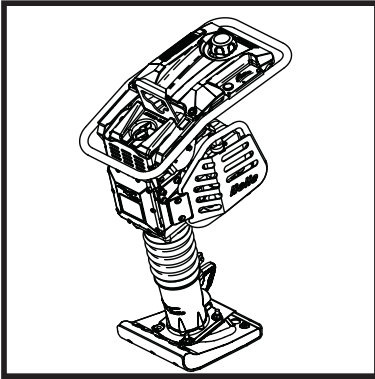




BELLE RTX RAMMERS RTX PILONNEUSES

870/10014/3
06/17



GB Operators Manual

6

F Manuel De L'Opérateur

34

- Spare Parts Book
- Pièces Détachées

300

EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE / EG-VERKLARING VAN OVERENSTEMMING / EF OVERENSSTEMMELSESKLÆRING



We, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Belle Group dealer within the EEC, it conforms to the following EEC directives: 2006/42/CE (This directive replaces directive 98/37/EC), Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CE (as amended by 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/CE, the low voltage directive 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable. Noise emissions conform to directives 2000/14/EC Annex VI & 2005/88/EC, for machines under article 12 the notified body is **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Noise Technical files are held by Ray Neilson at the Belle group Head Office address which is stated above.



Nous soussignés, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur autorisé Belle Group au sein de la CEE, il est conforme aux directives CEE ci-après: 2006/42/CE (Cette directive remplace la norme 98/37/CE), directive compatible pour l'électromagnétisme 2004/108/CE (modifiée par 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Les déchets électriques, et d'équipement électronique 2002/96/CE, caractéristiques basse tension 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 directive de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2000/14/EC Annexe VI et 2005/88/EC pour machines, article 12, l'objet mentionné est **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Les fichiers techniques des émissions sonores sont détenus par Ray Neilson à l'adresse du Siège du Groupe Belle qui est indiqué ci-dessus.



La Sociedad, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Belle Group en la CEE, este es conforme a las siguientes directivas: 2006/42/CE de la CEE (Esta directiva sustituye a la Directiva 98/37/CE), Directiva 2004/108/CE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Los residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2002/96/CE, Directiva sobre Bajo Voltaje 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisión de Ruidos conforme a la Directiva 2000/14/CE Anexo VI y 2005/88/EC para máquinas bajo artículo 12 la mencionada unidad está **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Archivos de ruido técnicos están en manos de Ray Neilson en la dirección del grupo Belle Sede de la que se ha dicho.



O signatário, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Belle Group em qualquer país da UE, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes diretivas comunitárias: 2006/42/CE (Esta diretiva substitui a Diretiva 98/37/CE), Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE (conforme corrigido pelas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). O Eléctrico de Desperdiçio e Equipamento Eléctrico (DEEE) 2002/96/CE, a diretiva de baixa voltagem 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões de ruído respeitam e estão dentro das diretivas para máquinas 2000/14/CE Anexo VI & 2005/88/EC, artigo 12, sendo o organismo notificado **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Arquivos de ruído técnicos são detidos por Ray Neilson no endereço Escritório Belle grupo Cabeça que é dito acima.

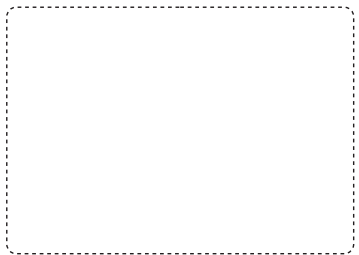


Ondergetekende, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, verklaren hierbij dat als het product zoals beschreven in dit certificaat is gekocht van een erkende Belle Group dealer binnen de EEG, het voldoet aan de volgende EEG richtlijnen: 2006/42/CE (Deze richtlijn vervangt Richtlijn 98/37/EC), Electromagnetische Compatibiliteit Richtlijn 2004/108/CE (geamendeerd door 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). De afgedakte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) 2002/96/CE, de Laagspannings Richtlijn 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Veiligheid van Machines en hieraan gekoppelde geharmoniseerde Standaarden, waar deze van toepassing is. Geluidshinder te voldoen aan de richtlijnen 2000/14/EG en 2005/88/EG bijlage VI, voor toestel onder stuk 12 naar de notified troep zit **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, GB**.
Lawaai Technische dossiers zijn in handen van Ray Neilson op de Belle groep hoofdkantoor adres, dat staat boven



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, erklærer hermed, at hvis det i dette certifikat beskrevne produkt er købt hos en autoriseret Belle Group forhandler i EU, er det i overensstemmelse med følgende EØF-direktiver: 2006/42/CE (Dette direktiv erstatter direktiv 98/37/EF), 2004/108/EØF (som ændret ved 89/336/EEC, 92/31/EØF & 93/68 EØF), Afald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) 2002/96/CE, lavspændingsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Maskinsikkerhed og tilhørende harmoniserede standarder, hvor det er relevant. Støjemission i overensstemmelse med direktiverne 2000/14/EF bilag VI og 2005/88/EF, for maskiner under paragraf 12. Det bemyndigede organ er **AVT Reliability, Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, Storbritanien**.
Støj Tekniske filer er i besiddelse af Ray Neilson på Belle-gruppens hovedkontoret adresse, som er nævnt ovenfor

PRODUCT TYPE	TYPE DE PRODUIT.....	TIPO DE PRODUCTO
MODEL	MODELE	MODELO
SERIAL No	N° DE SERIE	N° DE SERIE
DATE OF MANUFACTURE	DATE DE FABRICATION	FECHA DE FABRICACIÓN
SOUND POWER LEVEL MEASURED /	NIVEAU DE PUISSANCE SONORE MESUREE /	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA MEDIDO /
.....(GUARANTEED)	.....(GARANTIE)	.....(GARANTIZADO)
WEIGHT	POIDS	PESO
TIPO DE PRODUCTO.....	PRODUCTTYPE	PRODUKTTYPE
MODELO.....	MODEL	MODEL
NO. DE SÉRIE.....	SERIENUMMER	SERIENR.....
DATA DE FABRIC.....	FABRICAGEDATUM	FREMSTILLINGSDATO
NIVEL DE POTENCIA DE SOM MEDIDO /	GEMETEN GELUIDSSTERKTE NIVEAU /	LYDEFFEKTNIVEAU MÅLT /
.....(GARANTIDO)	.....(GEGARANDEERD)	.....(GARANTERET)
PESO.....	GEWICHT	VÆGT.....



Signed by:
 Signature: 
 Medido por:
 Assinado por:
 Getekend door:
 Underskrevet af:
Ray Neilson

Managing Director - On behalf of BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Le Directeur Général - Pour le compte de la SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Director Gerente - En nombre de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Director-Geral - Em nome de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Algemeen Directeur - Namens BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Administrerende direktør - På vegne af BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Place of Declaration - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	Date of Declaration - 2012
Lieu de déclaration - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	Date de déclaration - 2012
Declaración hecha en - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	Fecha de la declaración - 2012
Lugar de Declaração - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	Data da Declaração - 2012
Plaats van de Verklaring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	Datum van de verklaring - 2012
Sted i erklæring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK	Dato for erklæringen - 2012



How To Use This Manual

This manual has been written to help you operate and service the RTX Rammer safely. This manual is intended for dealers and operators of the RTX Rammer.

Foreword

The '**Machine Description**' section helps you to familiarise yourself with the machine's layout and controls.

The '**Environment**' section gives instructions on how to handle the recycling of discarded apparatus in an environmentally friendly way.

The '**General Safety**' and '**Health and Safety**' sections explain how to use the machine to ensure your safety and the safety of the general public.

The '**Start and Stop Procedure**' helps you with starting and stopping the machine.

The '**Trouble Shooting Guide**' helps you if you have a problem with your machine.

The '**Service & Maintenance**' section is to help you with the general maintenance and servicing of your machine.

The '**Warranty**' section details the nature of the warranty cover and the claims procedure.

The '**Declaration of Conformity**' section shows the standards that the machine has been built to.

Directives with regard to the notations.

Text in this manual to which special attention must be paid are shown in the following way:



CAUTION

The product can be at risk. The machine or yourself can be damaged or injured if procedures are not carried out in the correct way.



WARNING

The life of the operator can be at risk.



WARNING



WARNING

*Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ and STUDY** this manual.*

KNOW how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance. (NB Be sure that you know how to switch the machine off before you switch on, in case you get into difficulty.)

ALWAYS wear or use the proper safety items required for your personal protection. If you have **ANY QUESTIONS** about the safe use or maintenance of this unit, **ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT: Altrad Belle (UK): +44 (0) 1298 84606**

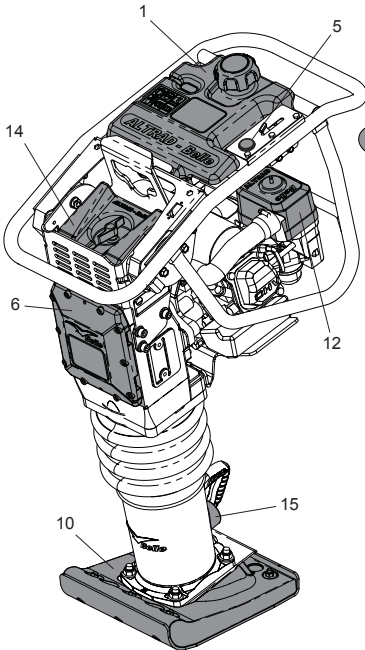


Contents

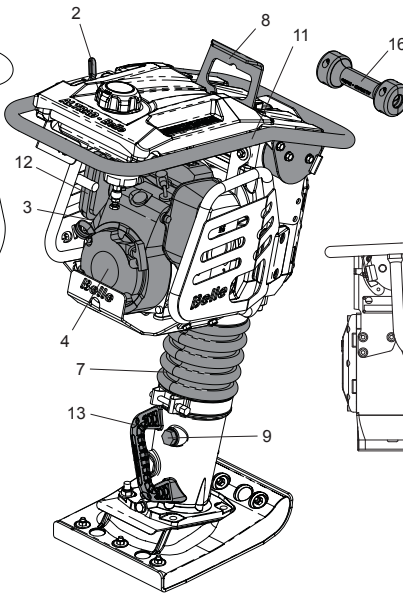
How to use this manual.....	6
Warning	6
Machine Description.....	7
Environment	7
Intended Use	7
Decals.....	8 - 10
Technical Data.....	11
General Safety	12
Health and Safety.....	12
Pre-Start Safety Checks.....	13
Long Term Storage.....	13
Start & Stop Procedure	14 - 15
Operation.....	15
Trouble Shooting Guide	16
Service & Maintenance	16 - 17
Transport.....	18
Warranty.....	19
Declaration of Conformity.....	2

Altrad Belle reserves the right to change machine specification without prior notice or obligation.

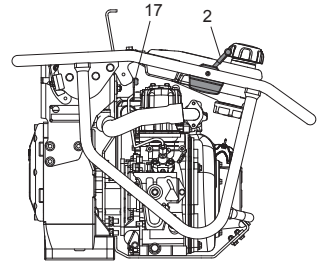
Machine Description



RTX 50 / 66 / 74



RTX 60 / 68 / 70



RTX 80D

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Fuel Tank. | 7. Bellows | 13. Lifting Handle |
| 2. Throttle Lever. | 8. Lifting Eye. | 14. Secondary Air Cleaner (Dual) |
| 3. Fuel ON / OFF Lever. | 9. Leg Oil Plug. | 15. Leg Oil Sight Glass |
| 4. Engine. | 10. Ramming Shoe. | 16. Transport Roller (Optional) |
| 5. Stop Button. | 11. Operating Handle. | 17. Decompression Lever |
| 6. Crankcase. | 12. Primary Air Cleaner | |

Environment



Safe Disposal



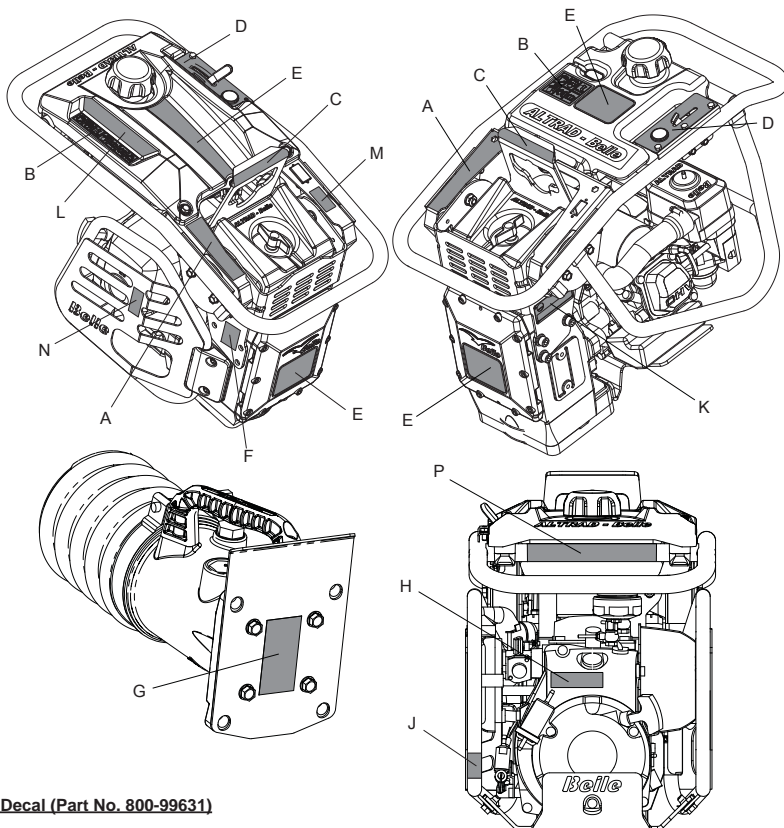
Instructions for the protection of the environment. The machine contains valuable materials. Take the discarded apparatus and accessories to the relevant recycling facilities.

Component	Material
Handle	Steel
Ramming Shoe	Plywood and Steel or Nylon and Steel
Rubber Isolators	Rubber and Steel
Bellows	Urethane
Crankcase	Aluminium
Crankcase Cover	Aluminium
Gears	Steel
Engine	Steel and Aluminium
Transport Roller	HDPE
Miscellaneous Plastic Parts	Polypropylene
Various Parts	Steel and Aluminium

Intended Use



This machine is intended for base preparation, driveways, foundations, kerbs, and footings. It can also be used for repair work on streets, highways and/or sidewalks/pavements.



A - Transport Decal (Part No. 800-99631)

On-Site Transport

The RTX Rammer may be moved vertically by 2 people, laid on the Transport Roller (if fitted) and pulled using the Lifting Handle or by using a Sling or Hoist on the Lifting Eye. **NOTE:-** A sling or hoist must not be used on the Lifting Handle.

Road Transport

The RTX Rammer must be transported as far as possible standing up, strapped to the body side board of the truck, or strapped inside a lorry (panel truck). If not possible, it may be laid down only on the Transport Rollers or front bar of the Operating Handle, in stable position and strongly strapped down to guard against rolling or sliding.

B - Safety Symbols



Wear Ear Protection



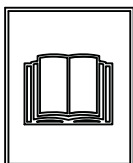
Wear Eye Protection



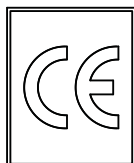
Wear Protective Footwear



Wear Protective Gloves



Please Read Operators Manual



CE Compliant



Please Recycle

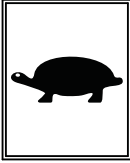
C - Lifting Eye Decal (Part No. 800-99630)

Lifting Eye for use with a Sling or Mechanical Hoist.

D - Throttle Decal (Part No. 800-99628)



**Max. RPM
Position**



**Idle
Position**



**Emergency
Stop
Position**



**Engine Stop
Button
(Petrol Only)**

E - Branding Decal

Branding Decal to identify the Model of RTX Rammer.

F - Noise Decal

Guaranteed Sound Power Level of the machine in dB(A).

G - Spring Safety Decal (Part No. 800-99619)

DO NOT loosen or remove any of the Screws from the underside of the Rammer Leg. The Rammer Leg contains a highly compressed Spring which may cause serious injury if released by loosening or removing any of the Screws. Contact dealer for more information.

H - Engine Start Decal (Part No. 800-99625)

To Start the Engine, push the Carburettor Primer Bulb 4 times and then pull the Recoil Handle until the Engine fires.

J - Fuel Valve Decal (800-99634-0)

Fuel Valve 'ON' and 'OFF' positions.

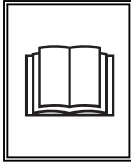
- To **START** the machine, the Fuel Valve must be in the 'ON' position.
- When the machine is not in use or being transported, the Fuel Valve must be in the 'OFF' position.

K - Serial Plate (Part No. 800-99844)

The Serial Plate contains the machine Serial Number and all other information that you may require when contacting Altrad Belle regarding your machine.

1. Serial Number.
2. RTX Rammer Model.
3. Year of Manufacture.
4. Machine Weight.
5. Machine Power.



L - Safety Decal (Part No. 800-99831)**WARNING!****Please Read
Operators
Manual****Wear
Protective
Footwear****Wear Ear
Protection****Wear Eye
Protection****M - Exhaust Fumes Warning Decal (Part No. 800-99520)**

Engines emit carbon monoxide; operate only in well-ventilated areas.

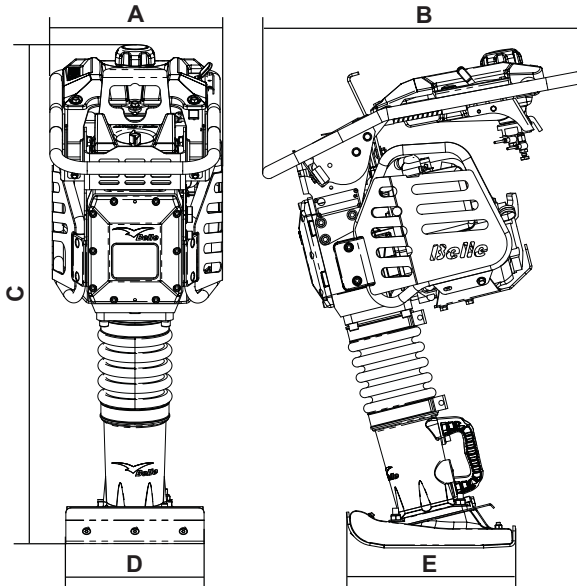
N - Hot Surface Decal (Part No. 800-99520)

CAUTION! Beware of hot surfaces around the Engine and Exhaust area.

P - Diesel Only Decal (Part No. 800-99524)

CAUTION! Only Diesel must be used in this machine (Diesel models only).

Technical Data



Model	RTX 50	RTX 60C	RTX 60	RTX 66	RTX 68	RTX 70	RTX 74	RTX 80D	
A - Width (mm)	345			425	345	345	425		
B - Length (mm)	670		705	700	705	714	700		
C - Height (mm)	975	975		1065	1040	1040	1065	1081	
D - Ramming Shoe Width* (mm)	230	165		280					
E - Ramming Shoe Length* (mm)	335								
Engine Models	Honda GX100			Honda GX120	Honda GX100		Honda GX120	Yanmar L48	
Engine Type	4 Stroke, OHC, Air Cooled							Single Cylinder	
Maximum Output (kW)	2.3			2.6	2.3		2.6	3.5	
Fuel Type	Unleaded							Diesel	
Fuel Tank Capacity (Ltrs)	2.5							2.5	
Carburettor Type	Diaphragm			Float Chamber	Diaphragm		Float Chamber	Injection	
Starting Mechanism	Recoil								
Operational Weight (kg)	57.7	60		79	70	72	84	86	
Vibration Frequency (Hz)	11			10	11	11	10	10	
Impact Force (kN)	12.5	13.6	13.6	16.5	16	17	18.6	20.5	
Blows Per Minute (bpm)	450 - 660			450 - 600	450 - 660	450 - 700	450 - 600	450 - 600	
Stroke (mm)	52								
Noise Level (dB(A))	108								
3 Axis Vibration (m/s ²)	9.82	7.25	7.25	7.61	7.45	7.49	11.3	11.8	

Vibration Level: Minimum Level - EN500 Part 4.

* - Other Shoe options are available. Sizes are:- 165mm (W) x 335mm (L), 230mm x 335mm & 280mm x 335mm.

For your own personal protection and for the safety of those around you, please read and ensure you fully understand the following safety information. It is the responsibility of the operator to ensure that he/she fully understands how to operate this equipment safely. If you are unsure about the safe and correct use of your **RTX**, consult your supervisor or Altrad Belle of companies.

**CAUTION**

Improper maintenance or use can be hazardous. Read and Understand this section before you perform any maintenance, service or repairs.

- This machine must only be used for its intended purpose. This machine must be operated only by well trained personnel.
- The owner of this machine must observe, and train the user of the machine to observe, the effective Labour Protection Regulation in the country of application.
- This equipment is heavy and must not be lifted single-handedly, either **GET HELP** or use suitable lifting equipment.
- This machine must be operated on ground where stability is guaranteed.
- Cordon off the work area and keep members of the public and unauthorised personnel at a safe distance.
- Personal Protective Equipment (PPE) must be worn by the operator whenever this equipment is being used (See Health & Safety Section).
- Make sure you know how to safely switch this machine **OFF** before you switch it **ON** in case you get into difficulty.
- Always switch **OFF** the engine and **CLOSE** the fuel tap before transporting, moving it around the site or servicing it.
- During use the engine becomes very hot, allow the engine to cool before touching it.
- Never leave the engine running and unattended.
- Never remove or tamper with any guards fitted, they are there for your protection. Always check guards for condition and security, if any are damaged or missing, **DO NOT USE THE RTX** until the guard has been replaced or repaired.
- Do not operate the **RTX** when you are ill, feeling tired, or when under the influence of alcohol or drugs.
- This machine is designed to eliminate the possible risks arising from its use. However, risks **DO** reside, and these residual risks are not clearly recognisable and may cause personal injury, property damage and possible death. If such unpredictable and unrecognisable risks become apparent, the machine must be stopped immediately, and the operator or his supervisor must take the appropriate measures to eliminate such risks. It is sometimes necessary for the manufacturer to be informed of such an event for future counter measuring.

**WARNING**

Fuel is flammable. It may cause injury and property damage. Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the fuel tank. Always wipe up any spilled fuel.

- Before refuelling, switch off the engine and allow it to cool.
- When refuelling, **DO NOT** smoke or allow naked flames in the area.
- When refuelling, use a proper funnel, and avoid spilling fuel over the engine.
- Spilt fuel must be made safe immediately, using sand. If fuel is spilt on your clothes, change them.
- Store fuel in an approved, purpose made container away from heat and ignition sources.

Vibration

Some vibration from the machines operation is transmitted through the handle to the operator's hands. The Altrad Belle **RTX** range has been specifically designed to reduce hand/arm vibration levels. Refer to specifications & technical data for vibration levels and usage times (recommended maximum daily exposure time). **DO NOT** exceed the maximum usage times.

PPE (Personal Protective Equipment)

Personal injury or property damage may be caused by knocks, crushing, slipping, tripping, falling, or by flying chips due mainly to the improper or careless handling of the machine, or working in a confined area.

Suitable PPE must be worn when using this equipment i.e. Safety Goggles, Gloves, Ear Defenders, Dust Mask and Steel Toe capped footwear.

Wear clothing suitable for the work you are doing. Tie back long hair and remove any jewellery which may catch in the equipment's moving parts.

Dust

The compaction process can produce dust, which may be hazardous to your health. Always wear a mask that is suited to the type of dust being produced.

Fuel

Oil and fuel used in this machine may cause the following hazards.

- Poisoning if the fuel or oil vapour is inhaled.
- Allergies if the fuel or oil spills on the skin.
- Fire and explosion if the fuel and oil is handled near smoking or open fires.
- Do not ingest fuel or inhale fuel vapours and avoid contact with your skin. Wash fuel splashes immediately. If you get fuel in your eyes, irrigate with copious amounts of water and seek medical attention as soon as possible.

Exhaust Fumes**WARNING**

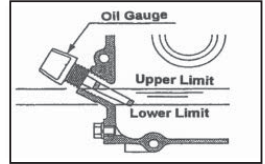
The exhaust fumes produced by this equipment are highly toxic and can kill!

Do not operate your **RTX** Rammer indoors or in a confined space, make sure the work area is adequately ventilated.

Pre start-up inspection

The following Pre-start-up inspection must be performed before the start of each work session or after every four hours of use, whichever is first. Please refer to the service section for detailed guidance. If any fault is discovered, the **RTX** must not be used until the fault is rectified.

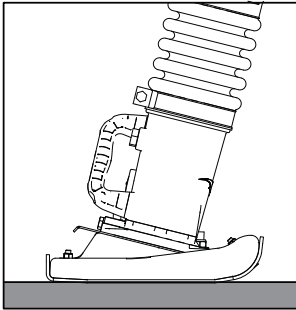
1. Thoroughly inspect the **RTX** for signs of damage.
2. Check Hoses, filler openings, Drain Plugs and any other areas for signs of leakage. Fix any leaks before operating.
3. Check the Engine Oil level and top up as necessary.
- 3.1 To check the Engine Oil level, place the machine on a flat surface ensuring the Engine is level. To achieve this place the Rammer in the position shown below.
- 3.2 Remove the Oil Gauge, and observe that the Oil is up to the rim of the filler port. Use Engine Oil with the correct viscosity. (SAE 10W-30 Mineral Oil recommended)
4. Check the Engine Fuel level and top up as necessary. Use clean Fuel. Use of contaminated Fuel may damage the Fuel system.



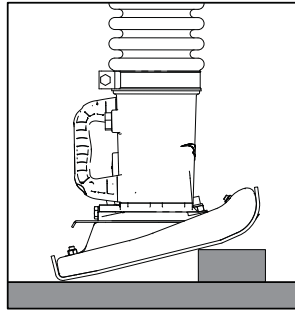
CAUTION

NOTICE: This machine uses Unleaded Gasoline/Petrol.
NEVER fill the fuel tank with a mixture of Oil and Gasoline/Petrol.

5. Check that the Air Filter is clean. Excessive dust/dirt accumulation within the filter element will cause erratic Engine operation. Clean the Air Filter element when it is contaminated (See Maintenance section).
6. Check the Rammer Leg Oil level and top up as necessary (Rammer must have been idle for at least 10 minutes before checking)
- 6.1 To check the Rammer Leg Oil level, place the machine on a flat surface ensuring the Foot is flat to the ground, as shown below.
- 6.2 The minimum level is shown by the Red Dot on the Oil Sight Glass within the Rammer Leg. (SAE 10W-30 Mineral Oil recommended)



**Rammer Leg Oil
Check Position**



**Engine Oil
Check Position**

Long Term Storage

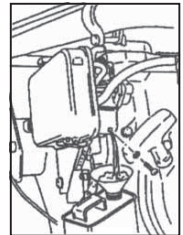
For long term storage, empty the fuel in the carburettor by running the engine with the fuel tap being closed (**Petrol Only**)

The chemical composition of fuel will deteriorate after prolonged storage. When the machine needs to be stored for a long time, remove all fuel from the fuel tank. Also remove the fuel from the float chamber of the carburettor by draining the fuel out from the drain plug (see diagram) (**Petrol Only**)

Clean up oil and dust accumulation on rubber parts.

Clean the ramming shoe and apply a light coating of oil to prevent rust formation.

Cover the machine and store in a dry place.





CAUTION *Improper operation can be hazardous. Read and understand this section before you start the machine.*



WARNING *To stop the machine in an emergency, move the Throttle Lever to the Emergency Stop position. This will immediately stop the machine from vibrating.*

Honda GX100 & GX120

1. Open the fuel cock/tap.
2. Set the speed control lever to the **STARTING** position (Halfway between **HIGH** and **LOW** position).
3. Move the choke lever to the **CLOSED** position.
4. Push the Carburettor Primer Bulb 4 times (or at least 10 times when the machine is new or after machine has had the fuel drain).
5. Taking a firm hold of the Operating handle with one hand, grasp the recoil starter handle with the other, Pull the recoil starter handle until engine resistance is felt, then allow the starter to return.
6. Taking care not to pull the starter rope fully out, pull the starter handle briskly.
7. Repeat until the engine fires.
8. Once the engine fires gradually set the choke lever to the **OPEN** position.
9. Allow the engine run at idle for a few minutes to warm up.
10. After the engine has warmed up, the machine is ready for operation.
11. Move the throttle lever to the high speed position quickly to prevent damage from occurring to the clutch. The 'Full Throttle' position of this machine has been preset at the factory to achieve optimum machine performance.
12. With the engine running in the full throttle position, the machine will move forward and compact loose 'lifts'
13. In preparation for stopping the engine, move the throttle lever to the **LOW** position.
14. Allow the engine to idle for 1-3 minutes.
15. Push and hold the **RED** Engine Stop button.
16. Close the fuel cock/tap.
17. Pull the recoil starter slowly until you feel resistance. Then release your hand from the starter knob to set it back to its original position. This will prevent any air or humidity from entering into the cylinder.

Yanmar L48

1. Slide the Engine Speed Control Lever to the **RUN** position.
2. Taking a firm hold of the Operating handle with one hand, grasp the recoil starter handle with the other, Pull the recoil starter handle until engine resistance is felt, then allow the starter to return.
3. Push the decompression lever down and release it. The decompression lever will automatically return to the original position when the engine starts.
4. Taking care not to pull the starter rope fully out, pull the starter handle briskly.
5. Repeat until the engine fires.



CAUTION *In cold weather if you have trouble starting the engine, remove the Oil Plug and add 2cc of engine oil to the oil port and reinsert the oil plug.*

6. Allow the engine run at idle for a few minutes to warm up.
7. After the engine has warmed up, the machine is ready for operation.
8. Move the throttle lever to the high speed position quickly to prevent damage from occurring to the clutch. The 'Full Throttle' position of this machine has been preset at the factory to achieve optimum machine performance.
9. With the engine running in the full throttle position, the machine will move forward and compact loose 'lifts'
10. In preparation for stopping the engine, move the throttle lever to the **LOW** position.
11. Allow the engine to idle for 1-3 minutes.
12. To stop the engine, set the engine speed lever to the slide the Engine Speed Control Lever to the **STOP** position

Start & Stop Procedure



NOTICE: The optimum maximum engine revolution has been set at the factory as follows:

Model	Engine	Maximum RPM	
		Optimum	Upper Limit
RTX 50	Honda GX100	3,800 +/- 50	3,850
RTX 60	Honda GX100	3,800 +/- 50	3,850
RTX 66	Honda GX120	3,400 + 0 / - 50	3,400
RTX 68	Honda GX100	3,800 +/- 50	3,850
RTX 70	Honda GX100	4,050 +/- 50	4,100
RTX 74	Honda GX120	3,400 + 0 / - 50	3,400
RTX 80D	Yanmar L48		

The Max RPM, as shown above is the number of ignitions per minute. The Honda GX120 engine for RTX66 and RTX74 have the final gears at the ratio of 17/16, and the number of ignitions per minute is different from the number of rotations of the engines Power Take-Off Shaft.



CAUTION DO NOT alter this setting since irregular vibration or damage to the gear transmission mechanism can result, and both engine and machine warranties will be automatically voided.



Operation

Lifting

Where it is necessary to use lifting equipment to position the **RTX**, check and confirm that the rubber mounts on the operation handle are not damaged or cracked. If they are damaged or cracked, replace the rubber mounts before attempting to lift the machine. Also make sure that the lifting equipment has a WLL (Working Load Limit) suitable for the **RTX's** weight (See specification chart or the machine Serial Plate). Attach suitable chains or slings **ONLY** to the lifting point on top of the **RTX's** operating handle.

- **NEVER** leave the engine running whilst transporting or moving the **RTX's**, even if it is only a short distance.

Once the checks listed in the 'Pre-Start' section have been carried out, you may start the engine.

The Altrad Belle **RTX** range of tampers are fitted with a centrifugal clutch, this allows the engine to run at idle without driving the crank mechanism. As the engine speed is increased the clutch will engage and the engine will drive the crank mechanism.

- To avoid damage to the centrifugal clutch, move the throttle lever quickly from the L to H position.



CAUTION For correct operation, the engine speed should be set to maximum.

- Avoid operating the machine on a fully compacted, hard, or non-yielding surface. Otherwise, the gear transmission mechanism will be damaged, and the life of the machine will be greatly reduced.
- When working in a narrow trench, if the ramming shoe should get caught between the walls of the trench, the rammer may miss-strike and can be severely damaged. The ramming shoe may especially be damaged severely.
- Ensure that the rammer is steered only by using the handle grip. It should only be pushed. The rammer must not be pressed into the materials being compacted. Excessive pressure on the operating handle will lead to unsatisfactory compaction due to the fact that the jumping action is reduced.

Transportation.

When transporting or storing the machine, place the machine in an upright position if at all possible. Should the machine be required to be laid down, **NEVER** attempt to transport the machine in a manner that the air cleaner faces downwards. Otherwise, the oil in the cylinder may get into the combustion chamber or in the air cleaner, which may result in starting difficulties. Laying the machine forwards (The crankcase cover of the rammer facing downwards) may not cause any spill of the engine oil into the cylinder or air cleaner of the engine. However, if the engine is still hot, spill fuel on the engine may cause fire. Lay the machine after the machine is completely cooled.

The machine fitted with the transporting roller on the operating handle may be easily loaded and unloaded from a vehicle. Tilt the machine forwards until the transporting roller touches the floor of the vehicle. Lift the lower part of the machine using the grab handle provided at the ramming shoe, and push forward to load the machine. During transportation, the machine should be tied firmly, and placed in an upright position if at all possible. To unload the machine, tilt the machine forward, until the roller touches the floor. Slightly lift the lower part of the machine, and pull the machine out.

Operation at High Altitude

For continuous High-Altitude operation above 1,000m (3,000FT), it will be necessary to change the engine main jet to a type that will allow for correct fueling of the engine. Otherwise, the unit will suffer from a lack of engine power and not work correctly (**Petrol Only**)

Problem	Cause	Remedy
Engine will not start	No fuel	Fill Fuel Tank
	Fuel Tap has been closed	Open fuel tap.
	Engine not primed. <i>(GX100 Only)</i>	Push the Carburettor Primer Bulb 4 times and pull the Recoil Handle until the Engine fires
	Engine not primed. <i>(Diesel Only)</i>	See the Service & Maintenance section of this Manual.
	Spark Plug contaminated or damaged. <i>(Petrol Only)</i>	Replace spark plug.
Engine stops suddenly, or stops when the engine rpm is increased.	Faulty Carburettor. <i>(Petrol Only)</i>	Service the Carburettor
	See Above	See Above
	Main jet of the Carburettor clogged with dirt. <i>(GX120 Only)</i>	Take out the main jet of the Carburettor and clean with Compressed air.
	Air filter element dirty.	Clean the element.
Engine runs, but machine does not produce impact.	Spark plug cap is loose. <i>(Petrol Only)</i>	Tightly fit cap to plug.
	Lack of engine power	See above.
	Clutch is slipping	Dismantle clutch assembly, Clean shoe and drum with proper solvent. Replace clutch shoe if necessary.
	Crank mechanism is damaged	Contact Dealer.

Maintenance

The Altrad Belle **RTX** Range is designed to give many years of trouble free operation. It is, however, important that the simple regular maintenance listed in this section is carried out.

It is recommended that an approved Altrad Belle dealer carries out all major maintenance and repairs. Always use genuine Altrad Belle replacement parts, the use of spurious parts may void your warranty.

Before any maintenance is carried out on the machine, switch off the engine. If working on a petrol engine machine, disconnect the HT lead from the sparkplug.

Always set the **RTX** on level ground to ensure any fluid levels will be correctly read. Only use recommended oils (see chart).

Servicing the Engine

Service the engine according to the engine manufacturer's specifications. Refer to the engine operation and maintenance manual.

Yanmar L48 Engine Priming

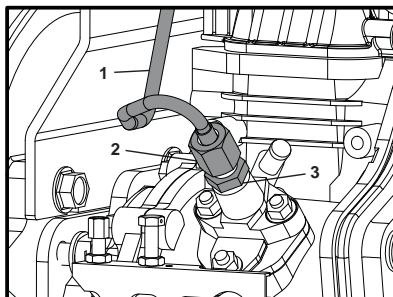
In the event of running out of Diesel or after a change of the Fuel Filter, the Yanmar engine will need to be primed. Please follow the below instructions.



CAUTION

Before starting the Priming procedure, please ensure the Fuel Tank is full and the Fuel Cap is not fitted to the tank.

1. Open the fuel cock/tap.
2. Slide the Engine Speed Control Lever to the **RUN** position.
3. Using 2 x 17mm Spanners, unlock the Injector Pipe (*Item 1*) by loosening the Injector Pipe Nut (*Item 2*).
4. Slacken the Injector Pump Nozzle (*Item 3*) by 2 full revolutions
NOTE:- DO NOT remove the Injector Pump Nozzle.
5. Hold the Injector Pipe away from the Injector Pump Nozzle and wait until Diesel is running freely without any air bubbles.
6. Re-tighten the Injector Pump Nozzle to a setting of 12Nm.
7. Re-fit the Injector Pipe and tighten to 12Nm.
8. Re-fit the Fuel Cap and start the engine using the Start and Stop Procedure section of this manual.



Every 8 Hours or Daily

1. Check for loose bolt and nuts, retighten if necessary.
2. Check and clean air filter element, re-lube the element according to the engine manufacturer's recommendations. If operating conditions are unusually dusty and severe, filter element cleaning should be done more frequently.
3. Check oil level in crankcase of engine and replenish as necessary. Check oil level in the ramming cylinder as per following procedures.
- 3a. Make sure that the machine has not been run in the last 10 minutes.
- 3b. Set the machine on a level surface and remove the oil plug.
- 3c. The top surface of the oil must be seen just below the lower rim of the hole for oil plug. Replenish as necessary.

NOTICE: Care should be taken not to overfill the ramming cylinder with oil. Overfilling will cause excessive load on the engine, which may result in poor or irregular vibration.

First 20 Hours of Operation

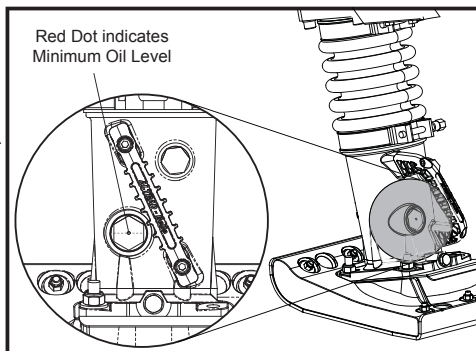
1. Replace the Oil in the Ramming Cylinder

Every 50 Hours or Weekly

2. Check for loose Bolts and Nuts. Retighten if necessary.

Every 200 Hours.

3. Change the Ramming Cylinder Oil. Do not overfill.



Fuel and Lubricant

Model	Fuel		Engine Crankcase			Ramming Cylinder	
	Type of Oil	Capacity	Type Of Oil	Engine	Capacity	Type of Oil	Capacity
RTX 50	Unleaded Petrol	2.5 Litres	10W-30, API, SF/CC, CD	GX100	0.6 Litres	10W-30, API, SF/CC, CD	0.7 Litres
RTX 60				GX100			
RTX 66				GX120 K1			
RTX 68				GX100			
RTX 70				GX120 K1	0.8 Litres		
RTX 74				L48			0.8 Litres
RTX 80D	Diesel						



CAUTION

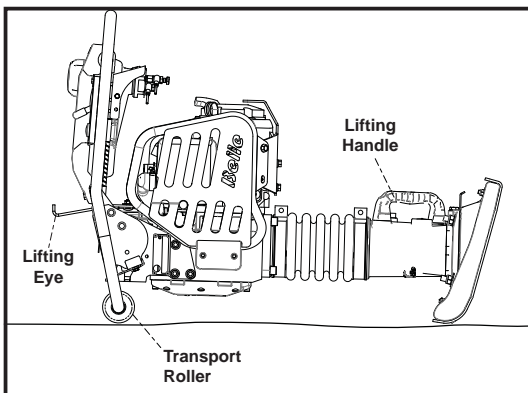
Please ensure that you have read and fully understand the information below before attempting to transport the RTX Rammer.

On-Site Transport

The RTX Rammer may be moved vertically by 2 people, laid on the Transport Roller (if fitted) and pulled using the Lifting Handle or by using a Sling or Hoist on the Lifting Eye. **NOTE:-** A sling or hoist must not be used on the Lifting Handle. Alternatively, use the optional Wheel Kit - see below for details.

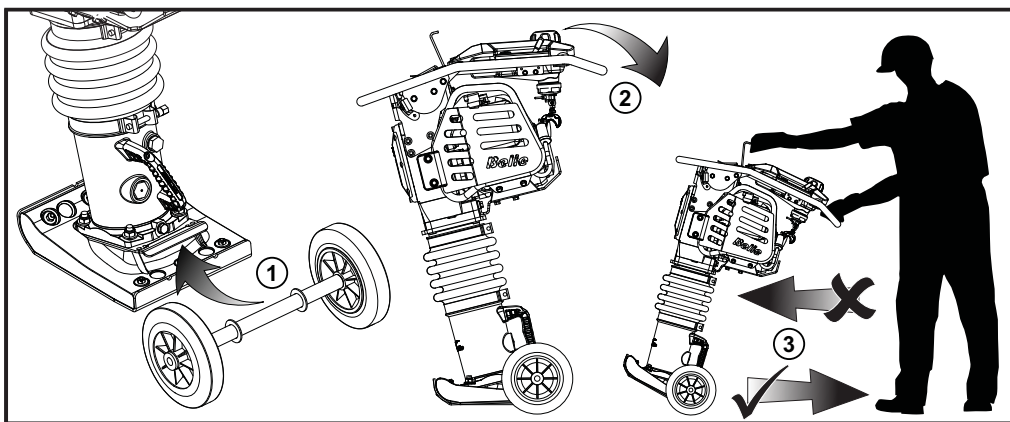
Road Transport

The RTX Rammer must be transported as far as possible standing up, strapped to the body side board of the truck, or strapped inside a lorry (panel truck). If not possible, it may be laid down only on the Transport Rollers or front bar of the Operating Handle, in stable position and strongly strapped down to guard against rolling or sliding.



Wheel Kit Option

1. Place the Wheel Kit under the lip of the plate on the lower Ramming Leg.
2. Once the Wheel Kit is engaged, tilt the Rammer backwards slightly until the Wheels take the weight of the Rammer.
3. ONLY moving the Rammer backwards, transport to the required location.



WARNING

DO NOT leave the Wheel Kit engaged whilst unattended or during operation as this will make the Rammer unstable. For transportation purposes only!

KEY



**USE
LOCTITE**



**USE
OIL**



**USE
SILICONE**

For information regarding Spare Parts availability for this machine, please visit www.Belle247.com or contact the ALTRAD Belle using the following contact details:-

Tel:- +44 (0)1298 84606

Fax:- +44 (0)1298 84073

Email:- sales@ALTRAD-Belle.com

Warranty

Your new Altrad Belle Rammer Tamper is warranted to the original purchaser for a period of one-year (12 months) from the original date of purchase.

The Altrad Belle warranty is against defects in design, materials and workmanship.

The following are not covered under the Altrad Belle warranty:

1. Damage caused by abuse, misuse, dropping or other similar damage caused by or as a result of failure to follow assembly, operation or user maintenance instructions.
2. Alterations, additions or repairs carried out by persons other than Altrad Belle or their recognised agents.
3. Transportation or shipment costs to and from Altrad Belle or their recognised agents, for repair or assessment against a warranty claim, on any machine.
4. Materials and/or labour costs to renew, repair or replace components due to fair wear and tear.

The following components are not covered by warranty.

- Engine air filter
- Engine spark plug

Altrad Belle and/or their recognised agents, directors, employees or insurers will not be held liable for consequential or other damages, losses or expenses in connection with or by reason of or the inability to use the machine for any purpose.

Warranty Claims

All warranty claims should firstly be directed to Altrad Belle, either by telephone, by Fax, by Email, or in writing.

For warranty claims:

Tel : +44 (0)1298 84606,

Fax : +44 (0)1298 84073,

Email : Warranty@belle-group.co.uk

or Write to:

Altrad Belle Warranty Department,
Sheen, Nr. Buxton
Derbyshire
SK17 0EU
England

Warranty Registration:

In the bid for ALTRAD Belle to become greener and more eco friendly, we have now introduced online Warranty registration. To access the registration page of our website, please use the following address:-

http://www.bellegroup.com/index.php?p=warranty_registration

Alternatively, please scan the adjacent QR Code (Quick Response Code) using your smartphone to access the registration page.



Ce manuel est rédigé pour vous aider à vous servir et à entretenir la RTX en toute sécurité. Il est destiné aux concessionnaires et aux opérateurs de la RTX.

Avant-propos

La section “**Respect de l’environnement**” contient des instructions sur les méthodes de recyclage et d’élimination des appareils dans le respect de l’environnement.

La section “**Description de l’appareil**” vous permettra de vous familiariser avec l’agencement et les commandes de l’appareil.

Les sections “**Consignes de sécurité générales**” et “**Santé et sécurité**” expliquent la manière dont il faut utiliser l’appareil pour assurer votre sécurité et celle des membres du public, en général.

Le paragraphe “**Procédure de Mise en route / Arrêt**” vous facilite la mise en route et l’arrêt de l’appareil.

La section “**Dépistage des anomalies**” vous donne des conseils en cas de problèmes concernant votre appareil.

La section “**Entretien et révision**” vous donne des conseils sur l’entretien général et les révisions de votre appareil.

La section “**Garantie**” donne des renseignements sur la couverture sous garantie et la méthode à suivre pour les réclamations sous garantie.

La section “**Déclaration of Conformité**” donne la liste des normes auxquelles l’appareil est conforme.

Renseignements concernant les notations utilisées dans ce manuel.

Dans ce manuel, il faut prêter une attention toute particulière au texte signalé comme suit :



ATTENTION

Ce produit peut présenter des risques. Si les méthodes indiquées ne sont pas rigoureusement respectées, l'appareil ou l'opérateur risque de subir des dommages / blessures.



AVERTISSEMENT

Il peut y avoir un danger mortel pour l'opérateur.

AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ou d'effectuer toute intervention d'entretien dans cette machine, il est IMPERATIF de LIRE et d'ASSIMILER le contenu de ce manuel.

Il faut **SAVOIR** comment utiliser les commandes en toute sécurité, et avoir assimilé les mesures à prendre pour effectuer un entretien en toute sécurité. (NB : Avant de le mettre en route, il faut savoir comment arrêter l’appareil, en cas de difficultés éventuelles).

Il faut **TOUJOURS** porter ou utiliser les articles de protection appropriés pour assurer votre protection personnelle.

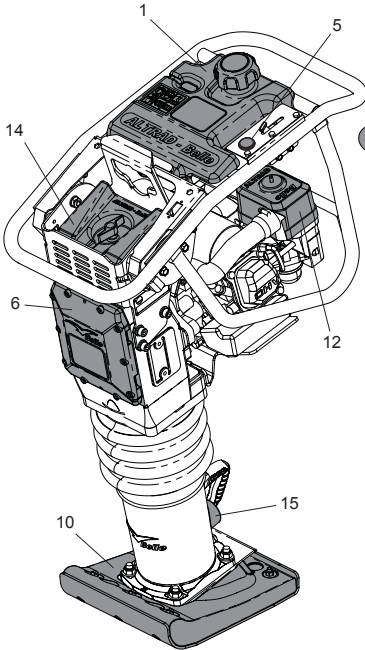
Pour **TOUTES QUESTIONS EVENTUELLES** sur l’utilisation ou l’entretien en toute sécurité de cet appareil, **CONSULTEZ VOTRE RESPONSABLE OU CONTACTEZ Altrad Belle: +44 (0)1298 84606**

Sommaire

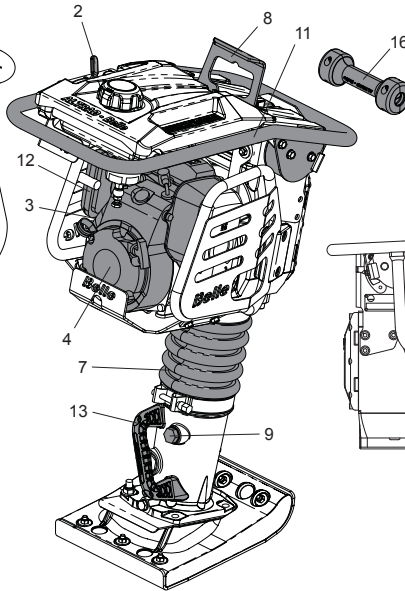
Comment Utiliser Ce Manuel	34
Avertissement.....	34
Description de l'appareil.....	35
Respect de l'environnement	35
Usages prévus	35
Étiquettes.....	36 - 38
Caractéristiques techniques	39
Consignes de sécurité générales.....	40
Santé et sécurité	40
Contrôles préalables au démarrage.....	41
Remisage à long terme.....	41
Procédure de mise en route / arrêt.....	42 - 43
Fonctionnement.....	43
Guide de dépistage des anomalies.....	44
Entretien et révision.....	44 - 45
Transport	46
Garantie.....	47
Déclaration of Conformité.....	2

Description De L'appareil

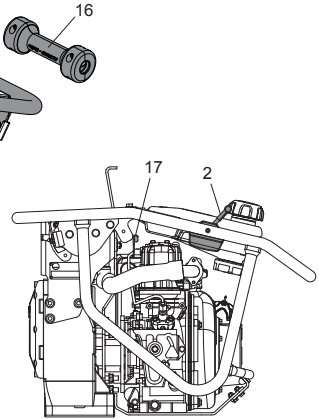
F



RTX 50 / 66 / 74



RTX 60 / 68 / 70



RTX 80D

- | | | |
|--|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Réservoir à carburant. | 7. Soufflet | 13. Poignée de levage. |
| 2. Levier de commande des gaz. | 8. Point de levage. | 14. Filtre à Air secondaire (double) |
| 3. Levier Ouverture / Coupure decarburant. | 9. Bouchon de vidange d'huile moteur. | 15. Niveau d'Huile |
| 4. Moteur. | 10. Patin de compactage. | 16. Roue de Transport (Optional) |
| 5. Interrupteur de Marche / Arrêt du moteur. | 11. Guidon de guidage. | 17. Levier de decompression |
| 6. Carter-moteur. | 12. Filtre à air primaire. | |

Respect De L'environnement

F

Elimination en toute sécurité.



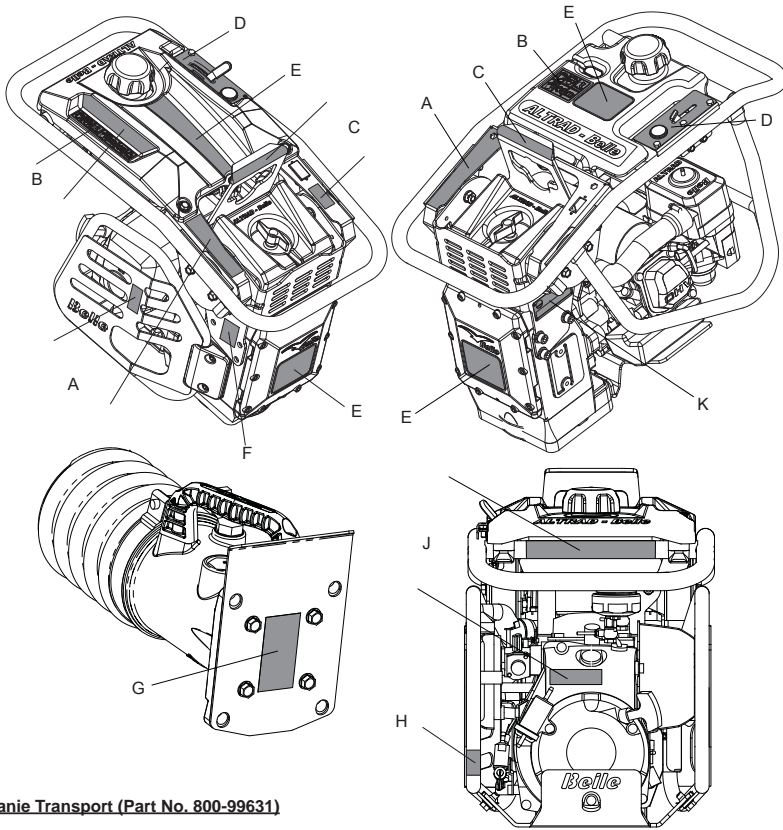
Instructions pour le respect de l'environnement. Cet appareil contient des matériaux recyclables. Pour vous débarrasser de l'appareil, prière d'emmener l'appareil et les accessoires dans une décharge de recyclage agréé.

Composant	Matériau
Poignée	Acier
Patin de compactage	Contreplaqué et Acier ou Nylon et Acier
Montants souples	Acier et caoutchouc
Soufflet	Uréthanne
Carter-moteur	Aluminium
Couvercle de carter	Aluminium
Pignons	Acier
Moteur	Acier et Aluminium
Roue de Transport	HDPE
Pièces plastiques divers	Polypropylène
Autres pièces	Acier et Aluminium

Usages Prévus

F

Cet appareil est conçu pour la préparation d'assises, d'allées, de fondations, bords de trottoir et semelles. Il peut également servir pour les travaux de réfections des rues, chaussées et / ou trottoirs.



A - Décalcomanie Transport (Part No. 800-99631)

Transport sur le site

La Pilonneuse peut être déplacée verticalement par 2 personnes, puis allongée sur le rouleau de transport (si déjà monté sur la machine), et tirée en utilisant la poignée près du sabot, ou avec un chariot/ crochet élévateur sur la poignée sur le dessus de la pilonneuse. **NOTE** = ne pas utiliser de chariot / crochet élévateur sur la poignée près du sabot.

Transport sur la route

La Pilonneuse doit être transportée autant que possible en position debout, attachée à la paroi latérale du camion, ou sanglée à l'intérieur d'un camion (camion-fourgon). Si ce n'est pas possible, elle peut être déposée seulement sur les Rouleaux de Transport ou la barre d'avant sur le guidon, en une position stable et sanglée fermement pour empêcher contre les roulements ou glissement.

B - Symboles de sécurité



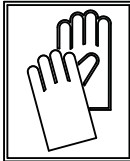
**Port De
Protection
Acoustique**



**Port De
Lunettes De
Protection**



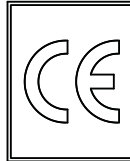
**Port De
Chaussures
De
Protection**



**Porter des
Gants de
Protection**



**Lire Le
Manuel
D'utilisation**



**Conforme
CE**



**Veillez
recycler s'il
vous plaît**

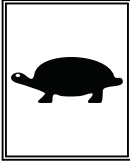
C - Lifting Eye Decal (Part No. 800-99630)

Poignée sur le dessus de pilonneuse a utiliser avec chariot / crochet élévateur

D - Etiquette d'accélérateur (Part No. 800-99628)



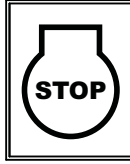
**Position tr/
min Max.**



**Position
Ralenti**



**Position
arrêt
d'urgence**



**Bouton
d'arrêt
moteur**

E - Autocollant de Marque

Autocollant de marque pour identifier le nom du modèle RTX Rammer (pilonneuse)

F - Etiquette du Bruit

Puissance sonore de la machine (en décibels)

G - Etiquette pour ressort de sécurité (Part No. 800-99619)

Ne pas dévisser ou enlever les vis se trouvant au pied de la jambe de pilonneuse. La jambe de pilonneuse contient un ressort à forte pression qui pourrait blesser quelqu'un si les vis sont enlevées ou dévissées.

H - Etiquette pour démarrage moteur (Part No. 800-99625)

Pour démarrer le moteur, appuyez sur la bulbe amorcée du carburateur 4 fois, puis tirez le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

J - Décalcomanie Vanne Carburant (800-99634-0)

Vanne Carburant en positions 'MARCHE' et 'ARRÊT'.

- Pour **DÉMARRER** la machine, la Vanne Carburant doit être dans la position '**MARCHE**'.
- Quand la machine n'est pas en service ou est transportée, le robinet de carburant doit être en position '**OFF**'.

K - Plaque d'immatriculation (Part No. 800-99844)

La plaque d'immatriculation contient le numéro de série de la machine et toutes les informations dont vous avez besoin s'il faut contacter Altrad Belle.

1. Numéro de série
2. Modèle 'RTX Rammer' (pilonneuse)
3. L'année de fabrication
4. Poids de la machine
5. Puissance de la machine

The registration plate contains the following information:

- 1:** SERIAL No.
- 2:** MODEL
- 3:** YEAR
- 4:** Kg
- 5:** kW

Additional information on the plate includes the Belle Group logo, contact details for Belle Group (Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, United Kingdom), phone numbers (+44 (0)1298 84606 and +44 (0)1298 84722), email (sales@belle-group.co.uk), website (www.bellegroup.com), and the CE mark.

L - Symboles de sécurité**ATTENTION!****Lire Le
Manuel
D'utilisation****Port De
Chaussures De
Protection****Port De
Protection
Acoustique****Port De
Lunettes De
Protection****M - Autocollant d'avertissement relatif aux fumées d'échappement.(Part No. 800-99520)**

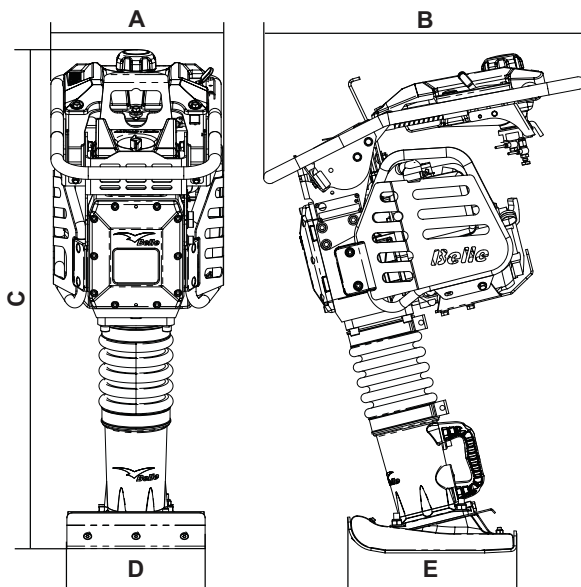
Les moteurs émettent du monoxyde de carbone; Utiliser seulement en zone bien ventilée.

N - Autocollant surface chaude (Part No. 800-99520)

ATTENTION! Surfaces chaude autour du réservoir hydraulique et pot d'échappement.

P - Autocollant : Gazole Seulement (Part No. 800-99524)

ATTENTION! Utiliser uniquement du gazole dans cette machine (Models diesel seulement)



Modèle	RTX50	RTX60C	RTX60	RTX66	RTX68	RTX70	RTX74	RTX80D
A - Largeur (mm)	345			425	345	345	425	
B - Longueur (mm)	670		705	700	705	714	700	
C - Hauteur (mm)	975	975		1065	1040	1040	1065	1081
D - Largeur de patin de compactage*	230mm	165mm		280mm				
E - Longueur de patin de compactage*	335mm							
Modèle de Moteurs	Honda GX100			Honda GX120	Honda GX100		Honda GX120	Yanmar L48
Type de Moteur	4 Temps, OHC, Refroidi a l'air							Cylindre simple
Puissance du moteur (kW)	2,3			2,6	2,3		2,6	3,5
Type de Carburante	Sans Plomb							Diesel
Capacité de carburante (Ltrs)	2,5							2,5
Type de carburateur	Diaphragme			Chambre Flotteur	Diaphragme		Chambre Flotteur	Injection
Démarrage	Lanceur a Rappel							
Poids d'appareil (kg)	57,7	60		79	70	72	84	86
Fréquence (Hz)	11			10	11	11	10	10
Force d'impact (kN)	12,5	13,6	13,6	16,5	16	17	18,6	20,5
Blows Per Minute (bpm)	450 - 660			450 - 600	450-660	450-700	450-600	450 - 600
Stroke (mm)	52							
Niveau de bruit (dB(A))	108							
Vibration sur 3 axes (m/s ²)	9,82	7,25	7,25	7,61	7,45	7,49	11,3	11,8

Niveau de vibration: Niveau minimum - EN500 Part 4.

* - Autres options de chaussures sont disponibles. Les tailles sont:- 165mm (W) x 335mm (L), 230mm x 335mm & 280mm x 335mm.

Pour votre protection personnelle et pour la sécurité des personnes qui se trouvent à proximité, prière de lire et de bien assimiler les consignes de sécurité suivante. Il incombe à l'opérateur de s'assurer qu'il a bien assimilé la manière d'utiliser cet équipement en toute sécurité. En cas de doute sur l'utilisation correcte en toute sécurité de la RTX, prière de consulter votre responsable ou Altrad Belle.

**ATTENTION**

*Un entretien mal fait ou une utilisation incorrecte risque d'être dangereux(se). Lisez et assimilez **LES CONSIGNES DE SECURITE ET LES CONSEILS D'UTILISATION** avant d'effectuer des opérations d'entretien, de service ou des réparations.*

- Le propriétaire de cet appareil doit respecter le règlement complet visant à la protection de la main-d'œuvre dans le pays d'utilisation, et former l'utilisateur pour qu'il respecte ledit règlement.
- Ce matériel est lourd et ne doit pas être soulevé par une seule personne. **OBTENEZ DE L'AIDE** ou utilisez un équipement de levage approprié.
- Balisez la zone de travail et éloignez les membres du public et tout le personnel non autorisé à une distance sûre.
- Il est impératif que l'opérateur porte un équipement de protection individuelle à chaque fois qu'il utilise cet appareil (voir "Santé et sécurité").
- Vérifiez que vous savez comment couper cet appareil avant de le mettre en marche, en cas de difficultés.
- Il faut toujours **COUPER** le moteur puis **FERMER** le robinet d'essence avant de le transporter, de le déplacer ou avant toute intervention.
- Le moteur peut devenir très chaud en cours d'usage. Attendez que le moteur soit refroidi avant de le toucher.
- Ne laissez jamais le moteur tourner sans surveillance.
- Il ne faut jamais retirer ni modifier les capots de protection installés. Ils sont prévus pour votre protection. Il faut toujours vérifier que les capots sont en bon état et sont bien fixés. Si l'un des capots est endommagé ou manquant, **IL NE FAUT PAS UTILISER LE RTX** tant que le capot n'est pas remis en place ou réparé.
- Il ne faut pas faire fonctionner le RTX si vous ne vous sentez pas bien, si vous êtes fatigué ou si vous avez abusé d'alcool ou de stupéfiants.
- Cet appareil est conçu pour éliminer les risques éventuels liés à son utilisation. Il **EXISTE** toutefois certains risques, ces risques résiduels n'étant pas facilement reconnaissables et susceptibles de se solder par des détériorations du matériel, des blessures ou même la mort. Si des risques imprévus ou non reconnaissables de ce genre se manifestent, il faut immédiatement arrêter l'appareil, et l'utilisateur ou le responsable doit prendre des mesures appropriées pour éliminer ces risques. Il peut s'avérer nécessaire de signaler ces événements au fabricant, afin qu'il puisse prendre des mesures appropriées à l'avenir.

**AVERTISSEMENT**

Le carburant est inflammable. Il risque de causer des blessures et des dégâts. Coupez le moteur, éteignez toutes les flammes nues et ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant. Essayez toujours tout carburant renversé.

- Avant de faire l'appoint de carburant, coupez le moteur et attendez qu'il ait refroidi.
- Pendant le remplissage, il **NE FAUT** ni fumer ni autoriser les flammes nues dans cette zone.
- Lors du remplissage du réservoir de carburant, utiliser un entonnoir approprié et éviter de renverser du carburant sur le moteur.
- Il faut toujours sécuriser immédiatement avec du sable tout déversement de carburant. Si du carburant s'est renversé sur vos vêtements, il faut vous changer.
- Entreposez le carburant dans un récipient prévu pour cela et agréé, à l'écart de lachaleur et de toutes sources de combustion.

Vibrations

Une partie des vibrations provenant de l'appareil en cours d'utilisation est transmise par l'intermédiaire du guidon aux mains de l'utilisateur. La gamme de pilonneuses à plaque vibrante RTX de Altrad Belle est spécifiquement conçue pour réduire les niveaux de vibrations transmis aux mains/bras.

EPI (Equipelement de protection individuelle)

Lors de l'utilisation de cet appareil, il est impératif de porter un EPI approprié (ex. lunettes de protection, gants de protection, casque antibruit et chaussures à embout d'acier). Il faut porter des vêtements adaptés au travail. Attachez les cheveux longs pour les dégrager et ne portez pas de bijoux susceptibles de s'accrocher aux pièces mobiles de l'appareil.

Poussière

Le procédé de compactage produit éventuellement de la poussière qui risque d'être nocive pour la santé. Il faut toujours porter un masque approprié au type de poussière produite.

Carburant

L'huile et le carburant utilisés dans cet appareil risquent d'entraîner les dangers suivants

- Un empoisonnement en cas d'inhalation des vapeurs de carburant ou d'huile.
- Des allergies en cas d'éclaboussement du carburant ou de l'huile sur la peau.
- Un incendie et des explosions en cas de manutention du carburant ou de l'huile à proximité de cigarettes ou de flammes nues.

Il ne faut pas avaler ni inhaler les vapeurs de carburant, et il faut éviter tout contact avec la peau. Lavez immédiatement les éclaboussures de carburant. En cas d'éclaboussures de carburant dans les yeux, il faut les rincer à grande eau et consulter un médecin dès que possible.

Fumées d'échappement.**AVERTISSEMENT**

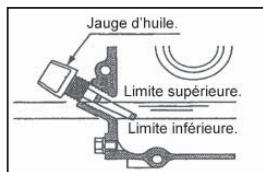
Les fumées d'échappement produites par ce matériel sont extrêmement toxiques et risquent d'être mortelles.

Il ne faut pas faire fonctionner la RTX à l'intérieur ou dans un espace confiné. Veillez à travailler dans un local suffisamment ventilé.

Inspection préalable au démarrage

Il faut effectuer l'inspection suivante préalable au démarrage avant le début de chaque séance de travail, ou toutes les quatre heures d'utilisation, selon ce qui est échu en premier. Pour des instructions détaillées, veuillez-vous reporter à la section "Révision". Si des défauts sont repérés, il ne faut pas utiliser la RTX tant que ce défaut n'a pas été rectifié.

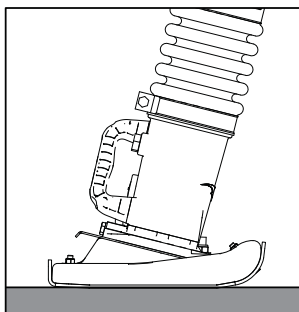
1. Inspectez soigneusement la RTX pour déceler toutes traces de dégâts.
2. Vérifiez les tuyaux de liquide, les trous de remplissage, les bouchons de vidange et tous autres éléments pour déceler toutes traces de fuites. Éliminez les fuites avant de faire fonctionner l'appareil.
3. Vérifiez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint, le cas échéant.
 - 3.1 Pour vérifier le niveau d'huile, mettez la machine sur une surface plate pour vous assurer que le moteur soit droit. Pour faire ceci, mettez la machine dans la position ci-dessous.
 - 3.2 Remove the Oil Guage, and observe that the Oil is up to the rim of the filler port. Utiliser de l'huile-moteur convenable, présentant la viscosité appropriée (il est préconisé d'utiliser SAE 10W-30).
4. Vérifiez le niveau de carburant du moteur et faites l'appoint, le cas échéant. Utiliser du carburant frais.



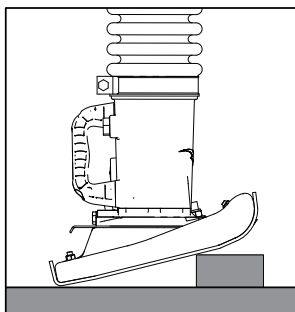
ATTENTION

NOTICE: Cet appareil fonctionne à l'essence sans plomb.
NE JAMAIS remplir le réservoir d'essence avec un mélange d'huile et d'essence.

5. Vérifier que le filtre à air n'est pas colmaté. Toute accumulation excessive de poussière/souillure dans l'élément du filtre provoque un fonctionnement irrégulier du moteur. Si l'élément du filtre à air est colmaté, il faut le nettoyer (se reporter au chapitre "Entretien").
6. Vérifiez le niveau d'huile dans la jambe de pilonneuse et remplissez dès que nécessaire (La pilonneuse doit être en position ralenti pendant au moins 10 mns avant de vérifier le niveau)
 - 6.1 Pour vérifier le niveau d'huile de la jambe de pilonneuse, placez la machine sur une surface plate en vous assurant que le pied est plat sur le sol, comme montré ci-dessous.
 - 6.2 Le niveau minimum est indiqué par le point rouge sur la fenêtre de niveau d'huile dans la jambe de pilonneuse. (Huile minérale SAE 10W-30 recommandée)



**Position de vérification
de niveau d'huile dans la
jambe de pilonneuse**



**Position de vérification
d'huile**

Remisage A Long Terme

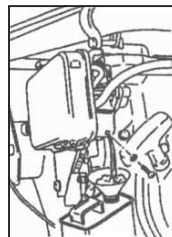
Pour le remisage à long terme, il faut vider le carburant du carburateur. Pour cela, faire tourner le moteur, le robinet de carburant étant fermé (**Essence Seulement**).

La composition chimique du carburant se détériore après un remisage prolongé. S'il s'avère nécessaire de remiser l'appareil pendant une période prolongée, retirer tout le carburant du réservoir de carburant. Vidanger aussi le carburant de la cuve à flotteur du carburateur (**Essence Seulement**).

Pour cela, laisser s'écouler le carburant par le bouchon de vidange.

Nettoyer le patin de compactage et l'enduire d'une légère couche d'huile afin d'empêcher la formation de rouille.

Couvrir l'appareil et le ranger dans un endroit sec.



**ATTENTION**

Toute utilisation non correcte de l'appareil risque d'être dangereuse. Il faut lire et assimiler ce chapitre avant de mettre l'appareil en route.

**AVERTISSEMENT**

Pour arrêter la machine dans une situation d'urgence, déplacer le Levier de l'Accélérateur dans la position Arrêt d'Urgence. Ceci empêchera immédiatement la machine de vibrer.

Honda GX100 & GX120

1. Pour ouvrir le robinet d'alimentation en carburant.
2. Réglez la vitesse de contrôle sur la position démarrage (au milieu entre position basse et position forte).
3. Mettez le starter en amenant le levier de starter à fond vers la gauche.
4. Appuyez sur la bulbe amorcée du carburateur 4 fois (ou au moins 10 fois quand la machine est neuve ou si l'essence a été vidée).
5. Prenez fermement la manette de commande d'une main et saisissez la manette du démarreur à rappel de l'autre. Tirez le démarreur à rappel jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance du moteur, puis laissez le démarreur revenir en place.
6. En faisant attention à ne pas tirer complètement le cordon du démarreur, tirez vivement la manette du démarreur.
7. Recommencez cette manœuvre à plusieurs reprises jusqu'à ce que le moteur tourne.
8. Dès que le moteur tourne, mettez progressivement le levier de starter à la position COUPEE en le déplaçant vers la droite.
9. Faire tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes jusqu'à ce qu'il soit réchauffé.
10. Après que le moteur est chaud, la machine est prête à fonctionner
11. Mettre rapidement la manette des gaz à la position (pleins gaz) afin d'éviter d'endommager l'embrayage. La position "pleins gaz" est pré-réglée en usine afin d'obtenir une performance optimale de l'appareil.
12. Si le moteur tourne à "pleins gaz", l'appareil avance et effectue le compactage de "gravillons" détachés.
13. Avant d'arrêter le moteur, mettre la manette de l'accélérateur à la position "gaz coupés".
14. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 3 minutes.
15. Appuyez et maintenez le bouton d'arrêt moteur en **ROUGE**.
16. Close the fuel cock/tap.
17. Tirez le démarreur à rappel jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance du moteur, puis laissez le démarreur revenir en place. Cette précaution évite toute infiltration de l'air ou de l'humidité dans le cylindre.

Yanmar L48

1. Positionner le levier de controle de la vitesse du moteur sur la position **RUN**.
2. Prenez fermement la manette de commande d'une main et saisissez la manette du démarreur à rappel de l'autre. Tirez le démarreur à rappel jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance du moteur, puis laissez le démarreur revenir en place.
3. Poussez le levier de decompression vers le bas puis relâchez le. Ce meme levier reviendra automatiquement a sa position initiale lorsque le moteur demarrera.
4. En faisant attention à ne pas tirer complètement le cordon du démarreur, tirez vivement la manette du démarreur.
5. Recommencez cette manœuvre à plusieurs reprises jusqu'à ce que le moteur tourne.

**ATTENTION**

Par temps froid, si vous avez du mal à démarrer le moteur, enlever le bouchon d'huile et ajouter 2cc d'huile moteur au port d'huile et remettre le bouchon d'huile.

6. Faire tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes jusqu'à ce qu'il soit réchauffé.
7. Après que le moteur est chaud, la machine est prête à fonctionner
8. Mettre rapidement la manette des gaz à la position (pleins gaz) afin d'éviter d'endommager l'embrayage. La position "pleins gaz" est pré-réglée en usine afin d'obtenir une performance optimale de l'appareil.
9. Si le moteur tourne à "pleins gaz", l'appareil avance et effectue le compactage de "gravillons" détachés.
10. Avant d'arrêter le moteur, mettre la manette de l'accélérateur à la position "gaz coupés".
11. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 3 minutes.
12. Pour eteindre le moteur, positionner le levier de controle de vitesse du moteur sur la position **STOP**

Procédure de Mise en Marche et d'Arrêt

F

NOTICE: Le nombre maximum de tours-moteur correspondant à une performance optimale a été réglé en usine comme suit:

Modele	Moteur	Tr/min maxi	
		Optimum	Limite Supérieure
RTX 50	Honda GX100	3800 +/- 50	3850
RTX 60	Honda GX100	3800 +/- 50	3850
RTX 66	Honda GX120	3400 + 0 / - 50	3400
RTX 68	Honda GX100	3800 + 0 / - 50	3850
RTX 70	Honda GX100	4050 + 0 / - 50	4100
RTX 74	Honda GX120	3800 +/- 50	3850
RTX 80D	Yanmar L48	3400 + 0 / - 50	3400

Le nombre maximum de tr/min indiqué ci-dessus correspond au nombre d'allumages par minute. Le rapport final du moteur GX120K1 des appareils RTX66 et RTX74 est de 17/16 et le nombre d'allumages par minute est différent du nombre de tours de l'arbre de prise de force des moteurs.



ATTENTION

NE PAS modifier ce réglage sinon cela risque de provoquer des vibrations irrégulières ou des détériorations du mécanisme de transmission. La garantie du moteur et celle de l'appareil seront automatiquement annulées.

Fonctionnement

F

Levage de l'appareil.

S'il s'avère nécessaire d'utiliser un équipement de levage afin de placer la pilonneuse en position, vérifier que les isolateurs en caoutchouc du guidon de commande ne sont ni endommagés ni fissurés. Si c'est le cas (isolateurs endommagés ou fissurés), il faut les remplacer avant d'essayer de soulever l'appareil. Toujours vérifier que l'équipement de levage correspond à une limite de charge utile correspondant au poids de la pilonneuse (voir "Caractéristiques techniques", ou la plaque signalétique de l'appareil). Attacher des chaînes ou des élingues appropriées **UNIQUEMENT** au point de levage sur le dessus du guidon de commande de la pilonneuse.

- Il faut toujours **COUPER** le moteur avant de le transporter, de le déplacer ou avant toute intervention.

Après avoir effectué les contrôles figurant à la section "Contrôle préalable au démarrage", vous pouvez mettre le moteur en route.

La gamme de pilonneuses à plaque vibrante RTX de Altrad Belle est munie d'un embrayage centrifuge qui permet au moteur de tourner au ralenti sans engager l'embrayage. Au fur et à mesure que la vitesse du moteur augmente, l'embrayage s'engage et le moteur entraîne ce mécanisme.

- Pour éviter d'endommager l'embrayage centrifuge, il faut rapidement faire passer la manette de l'accélérateur de la position "L" (gaz coupés) à "H" (pleins gaz).



ATTENTION

Pour obtenir un fonctionnement correct, il faut que la vitesse du moteur soit réglée sur le maximum.

- Eviter de faire fonctionner l'appareil sur une surface totalement compactée, dure ou résistante, sinon cela risque d'endommager le mécanisme de transmission, et de considérablement réduire la durée de vie de l'appareil.
- Lors des interventions au bord de tranchées excavées, utiliser correctement l'appareil afin d'éviter impérativement qu'il ne tombe dans la tranchée.
- Veiller à diriger la pilonneuse uniquement à l'aide des poignées du guidon. Il faut seulement la pousser. Il ne faut pas appuyer dans des matériaux en cours de compactage. Une pression excessive exercée sur le guidon de commande se soldera par un compactage peu satisfaisant, car la manœuvre de rebond sera entravée.

Transport

Pour transporter l'appareil, ou pendant son remisage, il faut, dans la mesure du possible que l'appareil soit en position verticale. S'il s'avère nécessaire de placer l'appareil à plat, il **NE FAUT JAMAIS** le placer dans une position telle que le filtre à air soit orienté vers le bas, sinon de l'huile s'échappant du cylindre risque de s'infiltrer dans la chambre de combustion ou dans le filtre à air, ce qui entraînera des difficultés au démarrage. Si l'appareil est posé sur le devant (le couvercle du carter-moteur de la pilonneuse étant orienté vers le bas), cela ne provoque pas de fuite de l'huile-moteur dans le cylindre ou dans le filtre à air du moteur. Par contre, si le moteur est encore chaud, du carburant renversé sur le moteur risque de causer un incendie. Il faut attendre que l'appareil soit complètement refroidi avant de le poser à plat.

Il est facile de charger et de décharger d'un véhicule l'appareil muni du rouleau de transport sur le guidon de commande. Faire basculer l'appareil vers l'avant jusqu'à ce que le rouleau de transport touche le plancher du véhicule. Soulever la partie inférieure de l'appareil à l'aide de la poignée de préhension prévue sur le patin de compactage. Pousser l'appareil pour le faire avancer dans le véhicule. Pendant le transport, il faut fermement attacher l'appareil, et, dans la mesure du possible, le placer en position verticale. Pour décharger l'appareil, le faire basculer vers l'avant jusqu'à ce que le rouleau de transport touche le plancher. Puis soulever légèrement la partie inférieure de l'appareil, et le tirer lentement pour le faire sortir du véhicule.

Opération en haute altitude

Pour une opération continue en haute altitude au delà de 1000Mètres, Il sera nécessaire de changer le principal diffuseur du moteur pour un type qui permettra un stationnement correct du moteur. Autrement, la centrale manquera de puissance et ne fonctionnera pas correctement.

Problème	Cause	Action
Le moteur ne démarre pas.	Pas de carburant.	Remplir le réservoir de carburant.
	Robinet de carburant a été fermé.	Ouvrir le robinet de carburant.
	Moteur non-amorçé. (GX100 seulement)	Appuyez sur la bulbe amorcée du carburateur 4 fois, puis tirez le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. (GX100 Seulement)
	Moteur non-amorçé. (Diesel seulement)	Voir la section Service & Maintenance de ce manuel.
	Bougie contaminé ou endommagé. (Essence seulement)	Remplacer la bougie.
	Carburateur défectueux. (Essence seulement)	Réparer le carburateur
Le moteur s'arrête brusquement, ou s'arrête lorsque le régime moteur augmente.	Voir ci-dessus.	Voir ci-dessus.
	Gicleur principal du carburateur encrassé. (GX120 seulement)	Retirez le gicleur principal du carburateur et le nettoyer avec de l'air comprimé.
	Élément de filtre à air colmaté.	Nettoyer l'élément.
	Chapeau de bougie détaché. (Essence seulement)	Remettre fermement le chapeau sur la bougie.
Le moteur tourne, mais il n'y a pas de "rebond".	Manque de puissance du moteur.	Voir ci-dessus..
	Patinage de l'embrayage.	Démonter l'embrayage et le nettoyer dans du solvant approprié. Remplacer la masselotte d'embrayage.
	Mécanisme de démarrage endommagé	Contacteur le distributeur ou Altrad Belle.

Entretien Et Révision

La gamme de pilonneuses à plaque vibrante RTX de Altrad Belle est conçue pour donner de nombreuses années de service sans problèmes. Toutefois, il est important d'effectuer régulièrement les opérations d'entretien simples figurant sur la liste de cette section. Il est recommandé de s'adresser à un concessionnaire agréé Altrad Belle pour effectuer toutes les opérations d'entretien importantes et toutes les réparations éventuelles. Il faut toujours utiliser des pièces d'origine Altrad Belle. L'utilisation de pièces de marque autre que la marque Altrad Belle risque d'annuler votre garantie. Avant d'effectuer des opérations d'entretien sur l'appareil, coupez le moteur. S'il s'agit d'un appareil à moteur à essence, débranchez le fil HT de la bougie. Il faut placer la RTX sur un sol plat et horizontal afin d'obtenir une lecture exacte des niveaux des liquides. Utilisez uniquement les huiles préconisées (voir le tableau page suivante).

Entretien du moteur.

Faire l'entretien du moteur conformément aux instructions du constructeur du moteur. Se reporter au manuel d'utilisation et d'entretien du moteur.

Procédure d'amorçage du moteur Yanmar L48

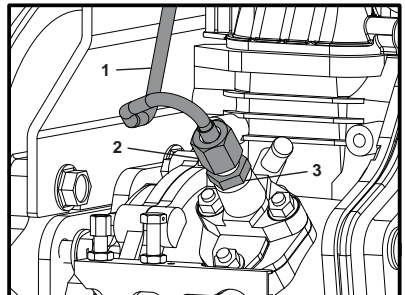
Dans le cas d'une rupture de gazole ou après un changement de filtre à gazole, le moteur devra être amorcé. Pour cela, veuillez suivre les instructions ci-dessous.



ATTENTION

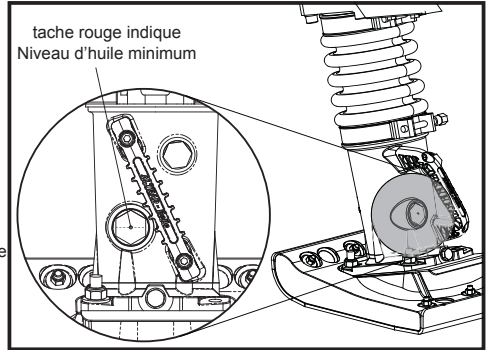
Avant de commencer la procédure d'amorçage, assurez-vous que le réservoir est plein et que le bouchon n'est pas placé sur le réservoir

- Ouvrir le robinet d'essence
- Positionner le levier de contrôle de la vitesse du moteur sur la position **RUN**
- En utilisant deux clés de 17mm, débloquer le tuyau de l'injecteur (**point 1**) en dévissant l'écrou du tuyau injecteur (**point 2**).
- Desserrer la buse de la Pompe d'injection (**Point 3**) par 2 tours complets
NOTE: - Ne retirez pas la buse de la pompe d'injection.
- Maintenir le tuyau de l'injecteur à l'écart de la buse de la pompe d'injection et attendre que le gazole circule librement sans bulles d'air.
- Resserrer la buse de la pompe d'injection pour un réglage de 12 Nm
- Remontez le tuyau de l'injecteur et serrer à 12 Nm.
- Remettre le bouchon sur le réservoir et démarrer le moteur en vous aidant de la section "Démarrage et d'arrêt" de ce manuel.



Toutes les 8 heures ou tous les jours.

1. Vérifier que les boulons et les écrous ne sont pas desserrés.
2. Vérifier et nettoyer l'élément de filtre à air. Relubrifier l'élément conformément aux instructions du constructeur du moteur. Si l'appareil fonctionne dans des conditions très poussiéreuses et très éprouvantes, il faut nettoyer plus fréquemment l'élément du filtre.
3. Vérifier le niveau d'huile dans le carter-moteur et faire l'appoint, le cas échéant.
Pour vérifier le niveau d'huile dans le vérin de la pilonneuse, suivre les suivantes:
- 3a. Vérifier que l'appareil n'a pas fonctionné dans les 10 minutes précédentes.
- 3b. Placer l'appareil sur une surface plane et retirer le bouchon d'huile
- 3c. On doit pouvoir apercevoir la surface supérieure de l'huile juste au-dessous du bord inférieur du trou prévu pour le bouchon d'huile. Faire l'appoint selon les besoins.



NOTICE: Prendre soin de ne pas trop remplir d'huile le vérin de la pilonneuse. Un remplissage excessif entraînera une surcharge du moteur, ce qui risque de se solder par des vibrations irrégulières ou insuffisantes.

Les 20 heures premières heures d'utilisation

1. Remplacer l'huile dans cylindre de la pilonneuse

Toutes les 50 heures ou toutes les semaines.

2. Vérifier que les boulons et les écrous ne sont pas desserrés. Les resserrer, le cas échéant.

Toutes les 200 heures.

3. Vidanger l'huile du vérin de la pilonneuse. Ne pas trop remplir le réservoir.

Carburant, lubrifiant et bougie.

Modèle	Carburant		Carter-Moteur			Vérin de pilonneuse	
	Type d'huile	Capacité	Type d'huile	Moteur	Capacité	Type d'huile	Capacité
RTX 50	Essence sans Plomb	2,5 Litres	10W-30, API, SF/CC, CD	GX100	0,6 Litres	10W-30, API, SF/CC, CD	0,7 Litres
RTX 60				GX100			
RTX 66				GX120 K1			
RTX 68				GX100			
RTX 70				GX120 K1			
RTX 74				L48	0,8 Litres		0,8 Litres
RTX 80D	Diesel						

**ATTENTION**

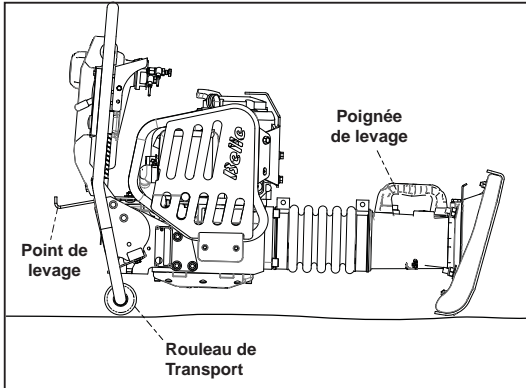
Veuillez vous assurer que vous avez lu attentivement et compris les informations ci-dessous avant de déplacer ou de transporter la pilonneuse RTX.

Transport sur le site

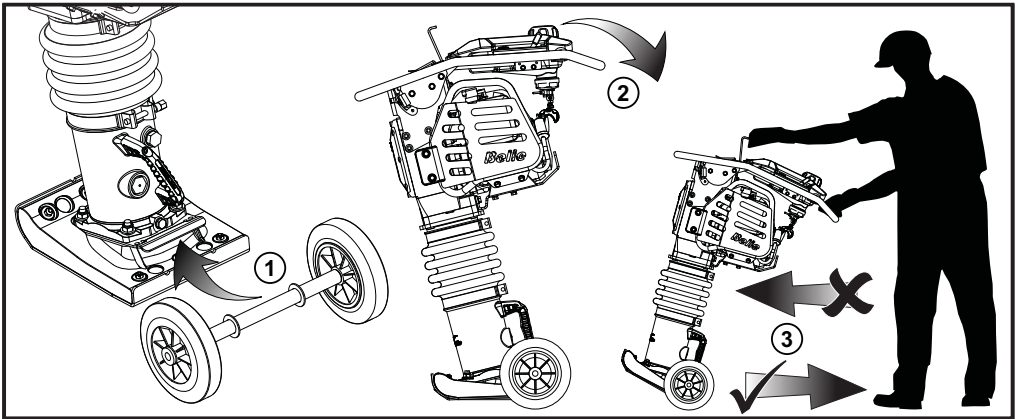
La pilonneuse peut être déplacée verticalement par 2 personnes, puis allongée sur le rouleau de transport (si déjà monté sur la machine), et tirée en utilisant la poignée près du sabot, ou avec un chariot/ crochet élévateur sur la poignée sur le dessus de la pilonneuse. **NOTE** = ne pas utiliser de chariot / crochet élévateur sur la poignée près du sabot.

Transport sur la route

La Pilonneuse doit être transportée autant que possible en position debout, attachée à la paroi latérale du camion, ou sanglée à l'intérieur d'un camion (camion-fourgon). Si ce n'est pas possible, elle peut être déposée seulement sur le rouleau de transport ou la barre d'avant sur le guidon en une position stable et sanglée fermement pour empêcher contre les roulements ou glissement.

**Option : Kit de roues de transport**

1. Placer le Kit de roues de transport sous l'angle de la plaque support de la partie basse de la pilonneuse.
2. Une fois le kit placé, incliner légèrement la machine en arrière jusqu'à ce que le kit de roues prenne le poids de la pilonneuse.
3. Amener la machine vers sa destination, en la déplaçant **UNIQUEMENT** vers l'arrière.

**AVERTISSEMENT**

Toujours tenir la pilonneuse avec les 2 mains lorsque le kit de roues est monté. Ne pas la lâcher, car elle basculerait vers l'avant. Détacher le kit de roue avant toute utilisation. Ce kit est uniquement destiné au transport de la pilonneuse.

KEY



UTILISER DE
LA LOCTITE



UTILISER DE
L'HUILE



UTILISER DE
LA SILICONE

Pour des informations concernant la disponibilité des Pièces de Détachées pour cette machine, veuillez s'il vous plaît aller sur www.Belle247.com ou contacter ALTRAD Belle en utilisant les coordonnées suivantes :-

Tel:- +44 (0)1298 84606

Fax:- +44 (0)1298 84073

Email:- sales@ALTRAD-Belle.com

Garantie

Votre nouvelle Pilonneuse à plaque vibrante Altrad Belle est garantie un an (12 mois) à compter de la date originale d'achat, cette garantie étant réservée à l'acheteur original. La garantie Altrad Belle s'applique à tous défauts de matériaux ou à un vice de conception ou de fabrication.

La garantie Altrad Belle ne couvre pas ce qui suit :

1. Dégâts causés par un usage abusif, négligent, une chute ou tous autres dégâts similaires causés par le non-respect des instructions concernant l'assemblage, l'utilisation ou les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur, ou résultant de ceci.
2. Toutes modifications, additions ou réparations effectuées par des personnes autres que les responsables de Altrad Belle ou ses agents agréés.
3. Les frais de transport ou d'expédition pour retourner l'appareil à Altrad Belle, ou ses agents agréés, et le renvoyer, en vue de le faire réparer ou évaluer après revendication sous garantie.
4. Les coûts des matériaux et/ou de la main-d'œuvre requis pour remplacer, réparer ou renouveler les composants en raison d'une usure raisonnable.

Sont exclus de la garantie les composants suivants :

- Filtre à air de moteur
- Bougie de moteur

Altrad Belle et/ou ses agents agréés, directeurs, employés ou assureurs ne sont pas tenus responsables de tous dégâts consécutifs ou autres, pertes ou dépenses encourus en relation avec l'utilisation de l'appareil, ou l'incapacité d'utiliser l'appareil dans un but quel qu'il soit.

Reclamations sous garantie.

Il faut tout d'abord adresser toutes réclamations sous garantie à Altrad Belle par téléphone, fax, e-mail ou par courrier.

Pour les revendications sous garantie :

Altrad Belle Warranty Department,
Sheen, Nr. Buxton
Derbyshire
SK17 0EU
England

Service d'enregistrement de garantie

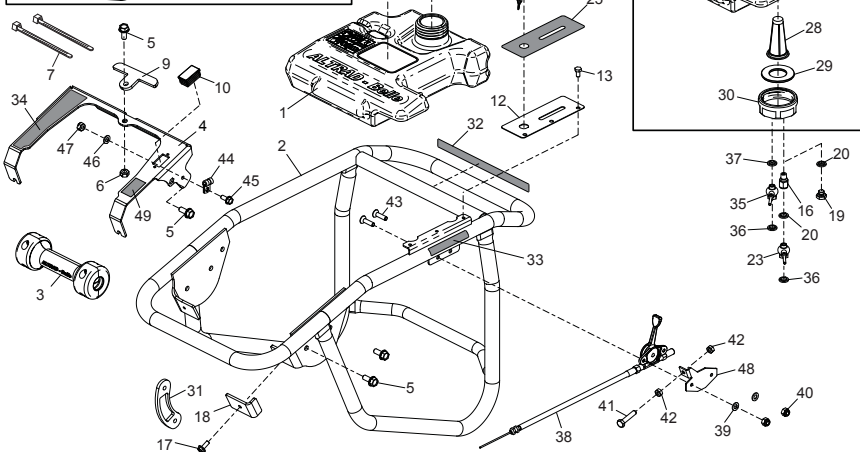
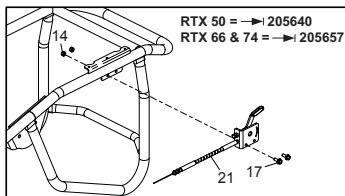
Dans notre démarche pour devenir plus vert et plus respectueux de l'environnement, Altrad Belle a introduit un service d'enregistrement de garantie en ligne. Pour accéder à la page d'inscription sur notre site internet, veuillez utiliser l'adresse suivante:

http://www.bellegroup.com/index.php?p=warranty_registration

Sinon vous pouvez également scanner à l'aide de votre smartphone le code QR adjacent pour accéder à la page d'inscription.

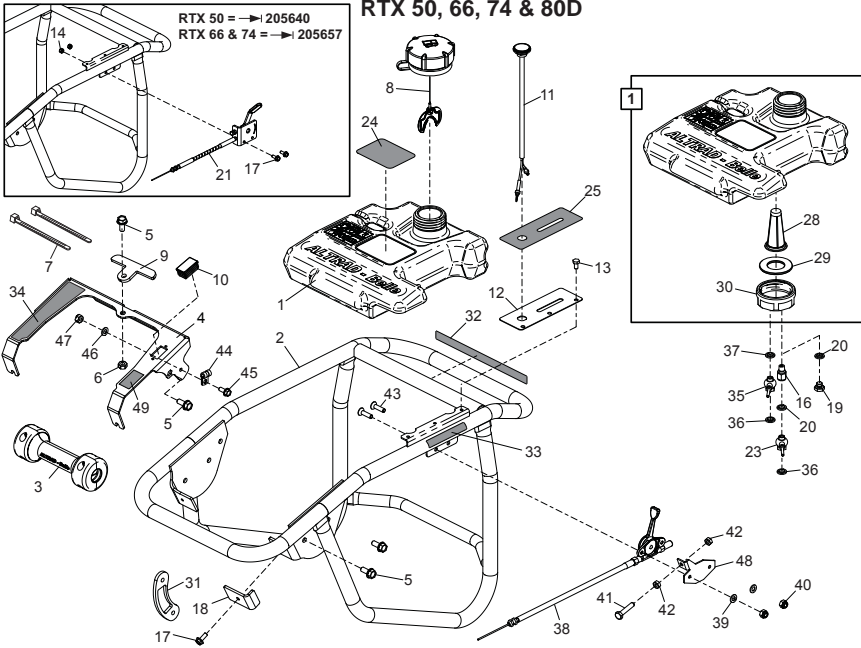


RTX 50, 66, 74 & 80D



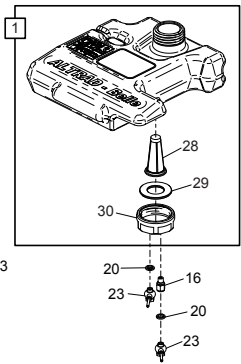
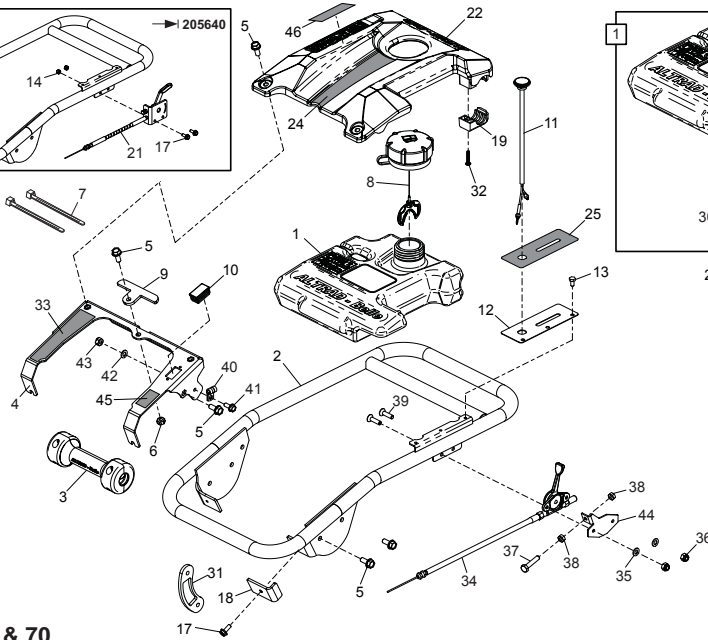
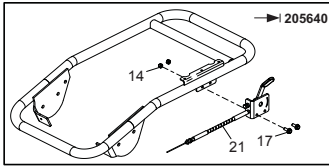
**Handle Assembly, Ensemble Poignée,
Cto. de Manillar, Conj. do Punho**

1	980/02000	Fuel Tank Assembly	Ensemble réservoir de carburant	Tanque de combustible, completo	Depósito de Combustível Completo	1
1	980/01100	Fuel Tank Assembly	Ensemble réservoir de carburant	Tanque de combustible, completo	Depósito de Combustível Completo	North America 1
2	980/01400	Handle	Guidon	Manillar	Punho	RTX 50... 1
2	980/01000	Handle	Guidon	Manillar	Punho	RTX 66 & 74... 1
2	980/04000	Handle	Guidon	Manillar	Punho	RTX 80D... 1
3	980/02100	Transport Roller	Roue de Transport	Rodillo de Transporte	Rolette de Transporte	1
4	980/99967	Bracket Assembly	Patte de montage	Escuadra	Suporte	210163... 1
4	980/99992	Bracket Assembly	Patte de montage	Escuadra	Suporte	210164... 1
5	7/8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20... 7
6	8/8002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8 x 20... 1
7	3/6005	Cable Tie	Serre-câble	Unión cable	Tiranite de Cabo	2
8	41/00018	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
9	980/99951	Clamp	Serrage	Mordaza	Grampo	1
10	3/4043	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
11	70/0258	Emergency Stop Button	Bouton d'Arrêt d'Urgence	Botón de parada de emergencia	Botão de parada de emergência	RTX 50, 66 & 74... 1
12	980/99952	Throttle Plate	Plaque d'Accélérateur	Placa	Placa	RTX 50, 66 & 74... 1
13	7/6023	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	RTX 50, 66 & 74... 3
14	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	RTX 50, 66 & 74... 2
14	8/6006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	RTX 80D... 1
15	4/6001	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6... 2
16	6/0228	Valve	Soupape	Válvula	Válvula	RTX 50, 66 & 74... 1
17	7/6059	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	RTX 50, 66 & 74... 3
17	7/6061	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	RTX 80D... 1
18	980/99947	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte	1
19	6/2014	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	RTX 50, 66 & 74... 1
20	5/0019	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	RTX 50, 66 & 74... 3
21	980/05000	Throttle Retrofit Kit	Kit D'adaptation Gaz	Kit de Actualización del Acelerador	Kit Retrofit Acelerador	RTX 50... 1
21	980/05100	Throttle Retrofit Kit	Kit D'adaptation Gaz	Kit de Actualización del Acelerador	Kit Retrofit Acelerador	RTX 66 & 74... 1
23	158/99911	Banjo Fitting	Raccord banjo	Racor banjo	Banjo montagem	1/8" 1
24	800/99794	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 50... 1
24	800/99795	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 66... 1
24	800/99796	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 74... 1
24	800/99523	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 80D... 1
25	800/99626	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1
28	21/0310	Fuel Filter	Filtere à carburant	Filtro de combustible	Filtro de Combustível	1
29	5/0083	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
30	980/99943	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
31	980/99948	Plate	Plaque	Placa	Placa	RTX 66 & 74... 1
31	980/99946	Plate	Plaque	Placa	Placa	RTX 50... 1
32	800/99524	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1
33	800/99513	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1
34	800/99631	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 50, 66 & 74... 1
34	800/99525	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 80D... 1



**Handle Assembly, Ensemble Poignée,
Cto. de Manillar, Conj. do Punho**

35	158/99911	.....Banjo Fitting.....	Raccord banjo.....	Racor banjo.....	Banjo montagem	RTX 50, 66 & 74	1
35	158.0.013	.....Fuel Strainer.....	Crépine à Carburant	Filtro de Combustible	Filtragem de Combustível	RTX 80D	1
36	5/0018	.....Seal	Joint d'étanchéité.....	Obturador	Vedação	RTX 80D	2
37	5/0018	.....Seal	Joint d'étanchéité.....	Obturador	Vedação	RTX 80D	1
38	21/0385	.....Throttle Assembly	Assemblage Accélérateur	Asamblea del acelerador	Assembleia do acelerador	RTX 50.....	1
38	21/0386	.....Throttle Assembly	Assemblage Accélérateur	Asamblea del acelerador	Assembleia do acelerador	RTX 66 & 74	1
38	21/0357	.....Throttle Assembly	Assemblage Accélérateur	Asamblea del acelerador	Assembleia do acelerador	RTX 80D	1
39	4/5002	.....Washer	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha		2
40	6/5003	.....Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		2
41	7/6039	.....Screw.....	Vis	Tornillo	Parafuse		1
42	6/6001	.....Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		2
43	7/5018	.....Screw.....	Vis	Tornillo	Parafuse		2
44	3/7055	.....P-Clip.....	Collier-P	Presilla-P	Grampo-P		1
45	7/6059	.....Screw.....	Vis	Tornillo	Parafuse		1
46	4/6003	.....Washer	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha		1
47	6/6002	.....Nut	Ecrou	Tuerca	Porca		1
48	21/0426	.....Bracket	Patte de montage	Escuadra.....	Suporte	GX100.....	1
48	21/0390	.....Bracket	Patte de montage	Escuadra.....	Suporte	GX120 & Yanmar L48	1
49	800/99520	.....Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque		1

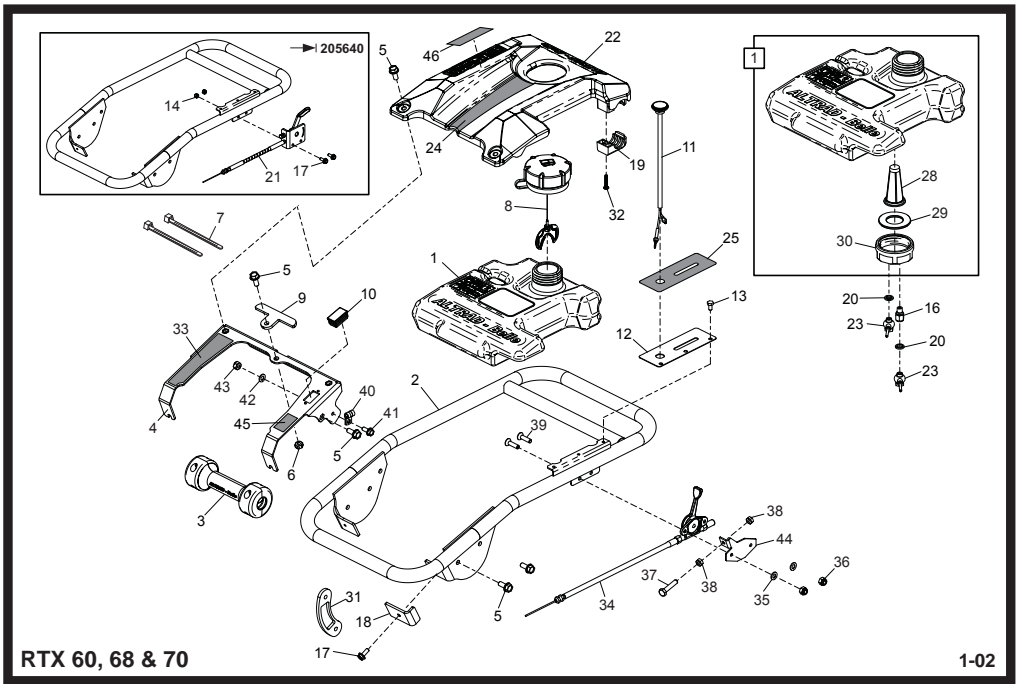


RTX 60, 68 & 70

1-02

**Handle Assembly, Ensemble Poignée,
Cto. de Manillar, Conj. do Punho**

1	980/02000.....	Fuel Tank Assembly	Ensemble réservoir de.....	Tanque de combustible.....	Depósito de Combustível	
1	980/01100.....	Fuel Tank Assembly	carburant.....	completo	Completo	1
1	980/01100.....	Fuel Tank Assembly	Ensemble réservoir de.....	Tanque de combustible.....	Depósito de Combustível	
2	980/02300.....	Handle	carburant.....	completo	Completo	North America.....1
2	980/00600.....	Handle	Guidon	Manillar	Punho	RTX 60 & 68
2	980/05700.....	Handle	Guidon	Manillar	Punho	RTX 60C
3	980/02100.....	Transport Roller	Guidon	Manillar	Punho	RTX 70
4	980/99950.....	Bracket Assembly	Roue de Transport	Rodillo de Transporte.....	Roleta de Transporte.....	
4	980/99950.....	Bracket Assembly	Patte de montage	Escuadra.....	Suporte	→ 210163.....1
4	980/99991.....	Bracket Assembly	Patte de montage	Escuadra.....	Suporte	→ 210164.....1
5	7/8037.....	Screw	Vis.....	Tornillo	Parafuse	M8 x 20
6	8/8002.....	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8 x 20
7	3/6005.....	Cable Tie	Serre-câble	Unit cable	Tirante de Cabo	
8	41/00018.....	Cap	Capuchon	Casquete.....	Tampa	
9	980/99951.....	Clamp	Serrage	Mordaza	Grampo	
10	3/4043.....	Cap	Capuchon	Casquete.....	Tampa	
11	70/0258.....	Emergency Stop Button	Bouton d'Arrêt d'Urgence	Botón de parada de emergencia.....	Botão de parada de emergência	
12	980/99952.....	Throttle Plate	Plaqué d'Accélérateur.....	Placa	Placa	
13	7/6023.....	Screw	Vis.....	Tornillo	Parafuse	M6 x 12
14	8/6002.....	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6 x 12
15	4/6001.....	Washer	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha	M6
16	6/0228.....	Valve	Soupape	Válvula	Válvula	
17	7/6059.....	Screw	Vis.....	Tornillo	Parafuse	M6 x 16
18	980/99947.....	Bracket	Patte de montage	Escuadra.....	Suporte	
19	900/99918.....	Clamp	Serrage	Mordaza	Grampo	
20	5/0018.....	Seal	Joint d'étanchéité	Obturator	Vedação	1/8"
21	980/05000.....	Throttle Retrofit Kit	Kit D'adaptation Gaz	Kit de Actualización del Acelerador	Kit Retrofit Acelerador	
22	980/99935S.....	Cover (Orange)	Couvercle (Orange)	Cubierta (Naranja)	Tampa (Laranja)	
22	980/99935G.....	Cover (Green)	Couvercle (Grun)	Cubierta (Verde)	Tampa (Verde)	
22	980/99935R.....	Cover (Red)	Couvercle (Rouge).....	Cubierta (Roja).....	Tampa (Vermelho)	
22	980/99935Y.....	Cover - (Yellow)	Couvercle (Jaune)	Cubierta (Amarillo)	Tampa (Amarelo)	
23	158/99911.....	Banjo Fitting	Raccord Banjo	Racor	Banjo montagem	1/8"
24	800/99628.....	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	
25	800/99626.....	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	
28	21/0310.....	Fuel Filter	Filtere à carburant.....	Filtro de combustible.....	Filtro de Combustível	
29	5/0083.....	Seal	Joint d'étanchéité	Obturator	Vedação	
30	980/99943.....	Cap	Capuchon	Casquete.....	Tampa	
31	980/99946.....	Plate	Plaqué	Placa	Placa	
32	7/5017.....	Screw	Vis.....	Tornillo	Parafuse	5.5 x 25
33	800/99631.....	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	
34	21/0385.....	Throttle Assembly	Assemblage Accélérateur	Asamblea del acelerador	Assembleia do acelerador	
35	4/5002.....	Washer	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha	
36	8/5003.....	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	

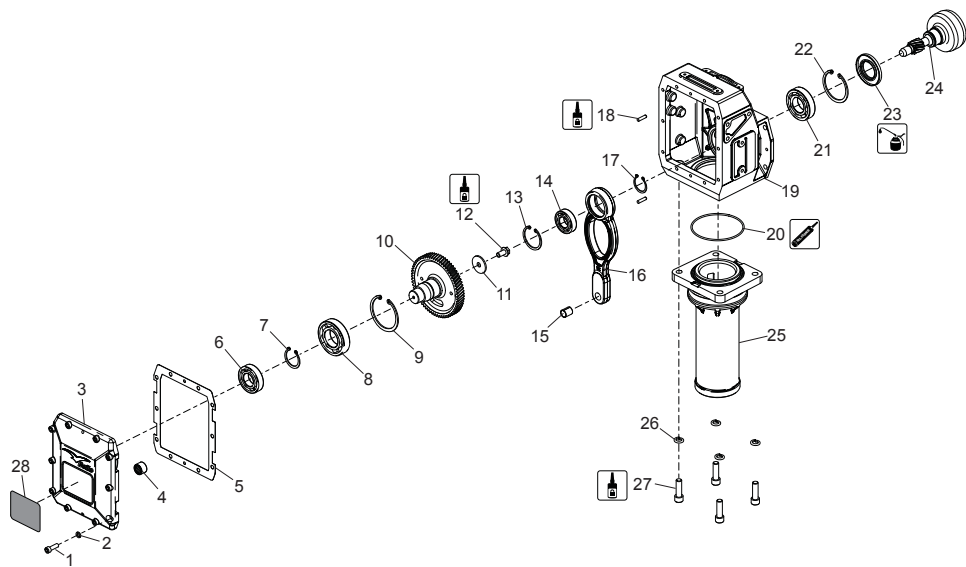


RTX 60, 68 & 70

1-02

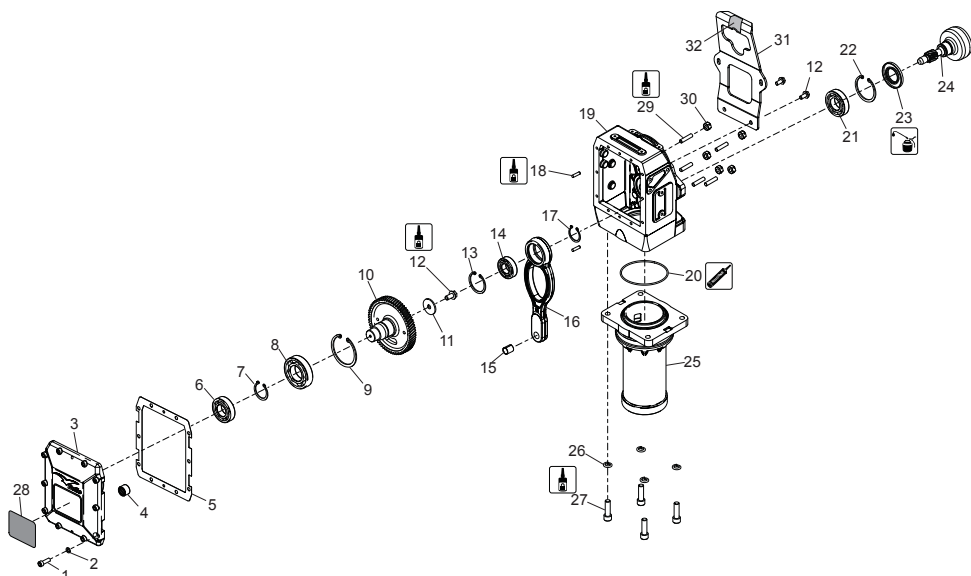
**Handle Assembly, Ensemble Poignée,
Cto. de Manillar, Conj. do Punho**

37	7/6039	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	1
38	8/6001	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	2
39	7/5018	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	2
40	3/7055	P-Clip	Collier-P	Presilla-P	Grampo-P	1
41	7/6059	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	1
42	4/6003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1
43	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	1
44	21/0249	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte	1
45	800/99520	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1
46	800/99831	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1



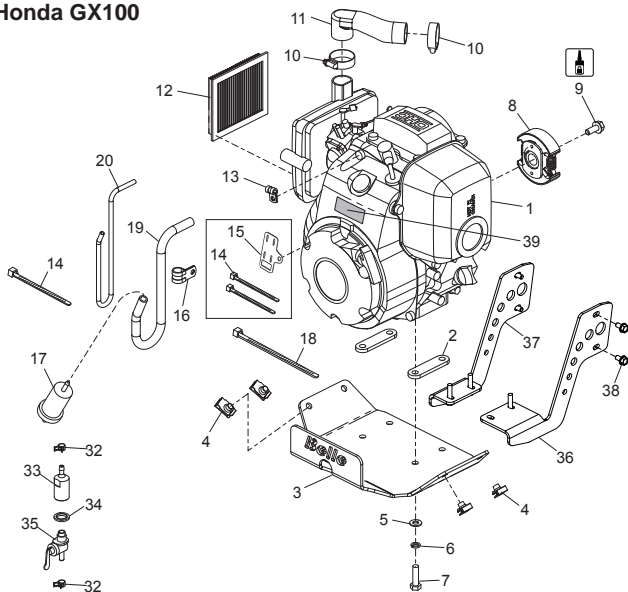
**Gearbox Assembly, Ensemble Boîte de Vitesses,
Conjunto de Caja de Engranajes, Conjunto de Caixa de Velocidades**

1	7/8010	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 25	10
2	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	10
3	980/99910	Cover	Couvercle	Cubierta	Tampa		1
4	53/0074	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	18 x 24 x 16	1
5	980/99940	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
6	53/0075	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6206	1
7	3/9032	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø40	1
8	53/0076	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6208	1
9	3/9030	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø80	1
10	980/99942	Shaft	Axe	Eje	Veio	Small	1
11	4/1009	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
12	7/10039	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 20	1
13	3/9028	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø52	1
14	53/0077	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6205	1
15	50/000075	Bush	Douille	Buje	Bucha	16 x 18 x 20	1
16	980/99904	Rod	Tige	Varilla	Biela		1
17	3/9031	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø35	1
18	3/8004	Dowel	Goujon Prissonnier	Clavija	Espigão	6 x 25	2
19	980/99908	Gearbox Casing	Boîte de vitesses	Caja de engranajes	Caixa de engrenagens		1
20	5/0072	O-Ring	Jeu Joint tonique	Juego Junta tórica	Jogo Anel Vedante	119,5 x 3	1
21	53/0078	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6207	1
22	3/9029	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø72	1
23	5/0071	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	40 x 72 x 7	1
24	980/00500	Gear	Pignon	Engranaje	Engrenagem		1
25	980/99917	Guide Cylinder	Vérin de guidage	Cilindro de guía	Cilindro de Direção		1
26	4/1202	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M12	4
27	7/12010	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 40	4
28	800/99789	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 50	1
28	800/99790	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 60	1

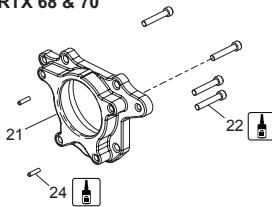


Gearbox Assembly, Ensemble Boîte de Vitesses, Conjunto de Caja de Engranajes, Conjunto de Caixa de Velocidades

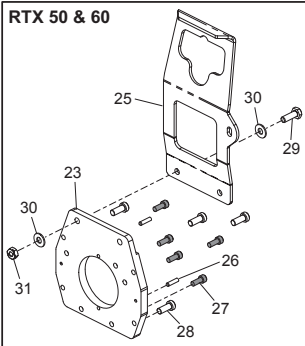
1	7/8010	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 25	10
2	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	10
3	980/99910	Cover	Couvercle	Cubierta	Tampa		1
4	53/0074	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	18 x 24 x 16	1
5	980/99940	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		1
6	53/0075	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6206	1
7	3/9032	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø40	1
8	53/0076	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6208	1
9	3/9030	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø80	1
10	980/99905	Shaft	Axe	Eje	Veio		1
11	4/1009	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
12	7/10039	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 20	3
13	3/9028	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø52	1
14	53/0077	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6205	1
15	50/000075	Bush	Douille	Buje	Bucha	16 x 18 x 20	1
16	980/99936	Rod	Tige	Varilla	Biela		1
17	3/9031	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø35	1
18	3/8004	Dowel	Goujon Prisonnier	Clavija	Espigão	6 x 25	2
19	980/99930	Gearbox Casing	Boîte de vitesses	Caja de engranajes	Caixa de engrenagens		1
20	5/0073	O-Ring	Jeu Joint torique	Juego Junta tórica	Jogo Anel Vedante	119,5 x 3	1
21	53/0078	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento	6207	1
22	3/9029	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	Ø72	1
23	5/0071	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	40 x 72 x 7	1
24	980/00500	Gear	Pignon	Engranaje	Engrenagem	RTX 66, 68, 70 & 74	1
24	980/04200	Gear	Pignon	Engranaje	Engrenagem	RTX 80D	1
25	980/99903	Guide Cylinder	Vérin de guidage	Cilindro de guía	Cilindro de Direção		1
26	4/1202	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M12	4
27	7/12010	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 40	4
28	800/99791	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 66	1
28	800/99792	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 68	1
28	800/99448	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 70	1
28	800/99793	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 74	1
28	800/99522	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	RTX 80D	1
29	9/10032	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M10 x 25	5
30	8/10017	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	5
31	980/99931	Lifting Frame	Cadre de levage	Bastidor de izaje	Estrutura de Elevação	RTX 66 & 74	1
31	980/99966	Lifting Frame	Cadre de levage	Bastidor de izaje	Estrutura de Elevação	RTX 68 & 70	1
31	980/99980	Lifting Frame	Cadre de levage	Bastidor de izaje	Estrutura de Elevação	RTX 80D	1
32	800/99630	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque		1



RTX 68 & 70

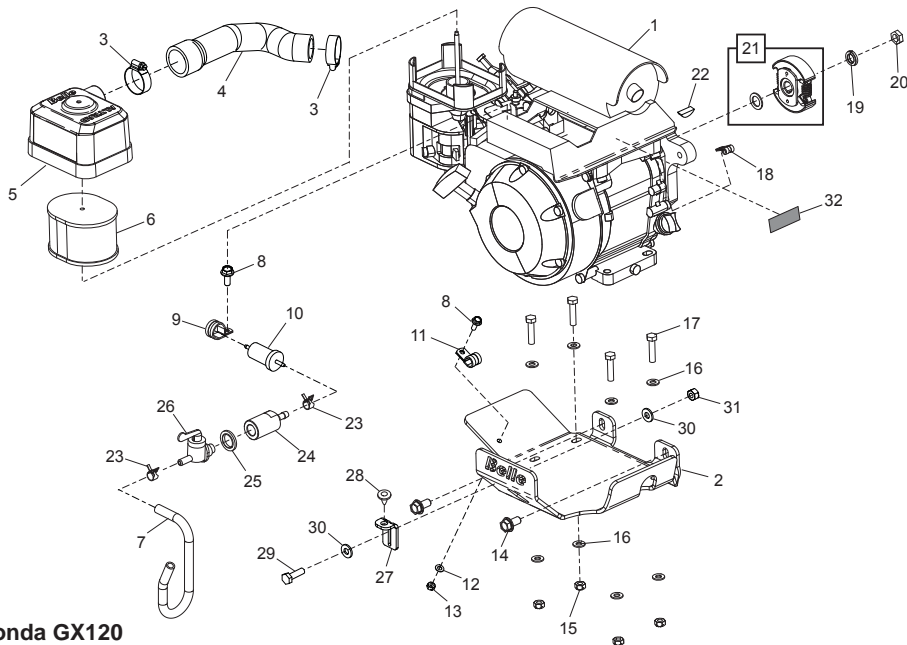


RTX 50 & 60



Engine Assembly, Ensemble Moteur,
Conjunto del Motor, Conjunto do Motor

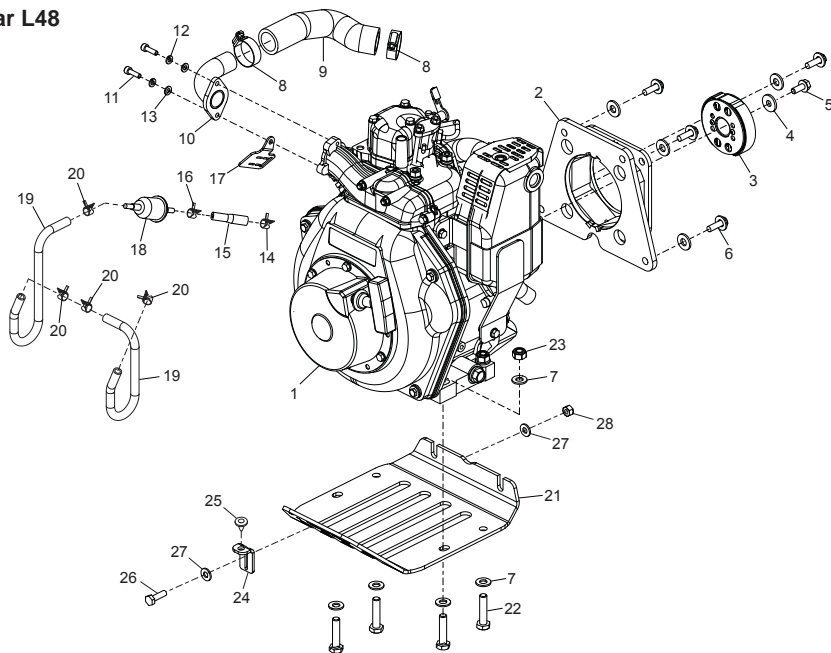
1	20/0103.....	Engine.....	Moteur.....	Motor.....	Motor.....	Honda GX100.....	1
2	980/99944.....	Spacer.....	Entretoise.....	Espaciador.....	Espaçador.....		2
3	980/99945.....	Engine Deck.....	Plate-Forme De Moteur.....	Cubierta Motor.....	Plataforma motor.....	RTX 50.....	1
3	980/99927.....	Engine Deck.....	Plate-Forme De Moteur.....	Cubierta Motor.....	Plataforma motor.....	RTX 60.....	1
3	980/99968.....	Engine Deck.....	Plate-Forme De Moteur.....	Cubierta Motor.....	Plataforma motor.....	RTX 68 & 70.....	1
4	8/8007.....	Lug.....	Oreille.....	Asa.....	Orelha.....		4
5	4/8006.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....	4
6	4/8003.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....	4
7	7/8007.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	M8 x 35.....	4
8	21/0307.....	Clutch.....	Embrayage.....	Embrague.....	Embraiagem.....		1
9	7/8037.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	M8 x 20.....	1
10	3/7018.....	Clip.....	Collier.....	Presilla.....	Grampo.....		2
11	21/0300.....	Pipe.....	Tubo.....	Pistão.....	Zuiger.....		1
12	21/0282.....	Air Filter.....	Filtere à air.....	Filtro de aire.....	Filtro de Ar.....		1
13	3/7055.....	P-Clip.....	Collier-P.....	Presilla-P.....	Grampo-P.....		1
14	3/6005.....	Cable Tie.....	Serre-câble.....	Unión cable.....	Tirante de Cabo.....		1
15	980/99969.....	Bracket.....	Patte de montage.....	Escuadra.....	Suporte.....		1
16	3/7045.....	P-Clip.....	Collier-P.....	Presilla-P.....	Grampo-P.....		1
17	21.0.327.....	Filter.....	Filtere.....	Filtro.....	Filtro.....		1
18	3/6009.....	Cable Tie.....	Serre-câble.....	Unión cable.....	Tirante de Cabo.....		1
19	21/0318.....	Hose.....	Tuyau.....	Manguera.....	Tubagem.....		1
19	25/00008.....	Hose.....	Tuyau.....	Manguera.....	Tubagem.....	North America.....	1
20	21/0319.....	Hose.....	Tuyau.....	Manguera.....	Tubagem.....		1
21	158.0.101.....	Flange.....	Bride.....	Brida.....	Flange.....	RTX 68 & 70.....	1
22	07.0.034.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	RTX 68 & 70.....	4
23	980/99924.....	Flange.....	Bride.....	Brida.....	Flange.....	RTX 50 & 60.....	1
24	980/99924.....	Dowel.....	Goujon Prissonnier.....	Clavija.....	Espigão.....	RTX 68 & 70.....	2
25	980/99922.....	Lifting Frame.....	Cadre de levage.....	Bastidor de izaje.....	Estrutura de Elevação.....	RTX 50 & 60.....	1
26	3/8004.....	Dowel.....	Goujon Prissonnier.....	Clavija.....	Espigão.....	RTX 50 & 60.....	2
27	7/8039.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	RTX 50 & 60.....	5
28	7/10053.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	RTX 50 & 60.....	4
29	7/10010.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	RTX 50 & 60.....	2
30	4/1004.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	RTX 50 & 60.....	4
31	8/10001.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	RTX 50 & 60.....	2
32	3/7058.....	Clip.....	Collier.....	Presilla.....	Grampo.....	8mm.....	5
33	980/99970.....	Boss.....	Bossage.....	Resalte.....	Cubo.....		1
34	5/0011.....	Seal.....	Joint d'étanchéité.....	Obturator.....	Vedação.....	1/4".....	1
35	6/0229.....	Fuel Tap.....	Robinet de carburant.....	Grifo de Combustible.....	Toque de Combustível.....		1
36	980/99986.....	Bracket.....	Patte de montage.....	Escuadra.....	Suporte.....		1
37	980/99985.....	Bracket.....	Patte de montage.....	Escuadra.....	Suporte.....		1
38	7/8053.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	M8 x 16.....	4
39	800/99625.....	Decal.....	Autocollant.....	Rótulo.....	Decalque.....		1



Honda GX120

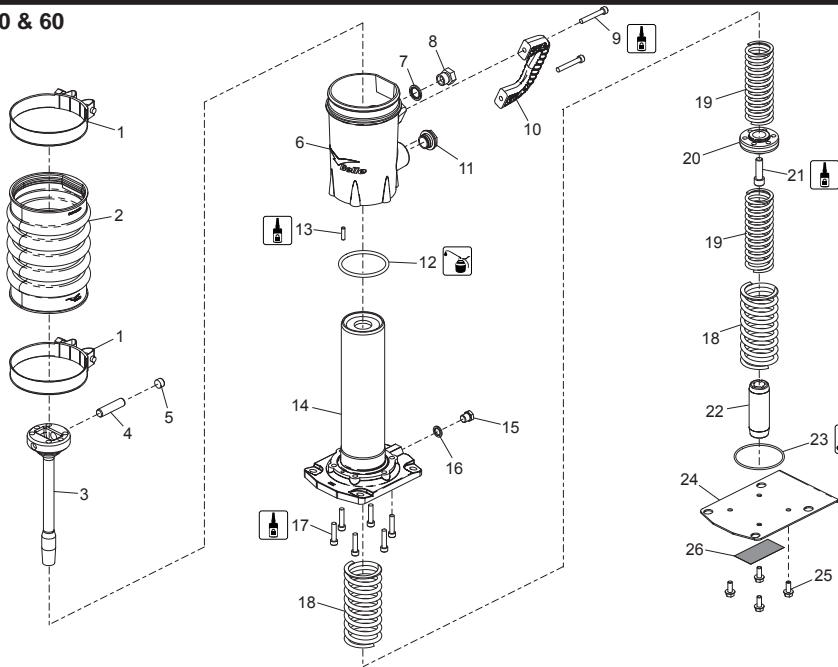
**Engine Assembly, Ensemble Moteur,
Conjunto del Motor, Conjunto do Motor**

1	20/0104.....	Engine.....	Moteur.....	Motor.....	Motor.....	Honda GX120.....	1
2	980/99932.....	Engine Deck.....	Plate-Forme De Moteur.....	Cubierta Motor.....	Plataforma motor.....		1
3	3/7018.....	Clip.....	Collier.....	Presilla.....	Grampo.....		2
4	21/0301.....	Pipe.....	Tubo.....	Pistão.....	Zuiger.....		1
5	980/99941.....	Filter Cover.....	Couvercle de filtre.....	Cubierta del filtro.....	Tampa do filtro.....		1
6	17210-ZE1-822.....	Filter Cover.....	Couvercle de filtre.....	Cubierta del filtro.....	Tampa do filtro.....		1
7	21/0318.....	Fuel Hose.....	Tuyau de carburant.....	Manguera de combustible.....	Tubagem de Combustível.....	North America.....	1
7	25/00008.....	Fuel Hose.....	Tuyau de carburant.....	Manguera de combustible.....	Tubagem de Combustível.....	North America.....	1
8	7/6059.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 16.....	2
9	3/7054.....	P-Clip.....	Collier-P.....	Presilla-P.....	Grampo-P.....		1
10	16910-GB2-005.....	Filter.....	Filtre.....	Filtro.....	Filtro.....		1
11	3/7045.....	P-Clip.....	Collier-P.....	Presilla-P.....	Grampo-P.....		1
12	4/6001.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M6.....	1
13	8/6002.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M6.....	1
14	7/10039.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 20.....	2
15	4/8006.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....	8
16	8/8002.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M8.....	4
17	7/8007.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M8 x 35.....	4
18	3/7055.....	P-Clip.....	Collier-P.....	Presilla-P.....	Grampo-P.....		1
19	4/1216.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....		1
20	8/12012.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M12.....	1
21	21/0308.....	Clutch.....	Embrayage.....	Embrague.....	Embraiagem.....		1
22	21/0333.....	Key.....	Clavette.....	Chavette.....	Chave.....		1
23	3/7058.....	Clip.....	Collier.....	Presilla.....	Grampo.....	8mm.....	5
24	980/99970.....	Boss.....	Bossage.....	Resalte.....	Cubo.....		1
25	5/0011.....	Seal.....	Joint d'étanchéité.....	Obturator.....	Vedação.....	1/4".....	1
26	6/0229.....	Fuel Tap.....	Robinet de carburant.....	Grifo de Combustible.....	Toque de Combustível.....		1
27	980/99976.....	Bracket.....	Patte de montage.....	Escuadra.....	Suporte.....	→ 204275.....	1
28	3/3002.....	Pad.....	Tampon.....	Almohadilla.....	Amortecedor.....	→ 204275.....	1
29	9/6008.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	→ 204275 (M6 x 20).....	2
30	4/6007.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	→ 204275 (M6).....	4
31	8/6002.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	→ 204275 (M6).....	2
32	800/99518.....	Decal.....	Autocollant.....	Rótulo.....	Decalque.....	→ 204275 (Max. RPM).....	1



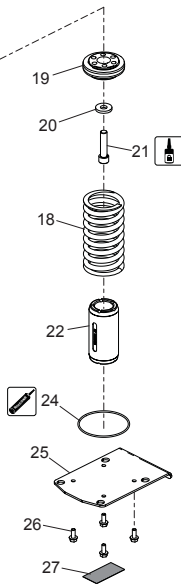
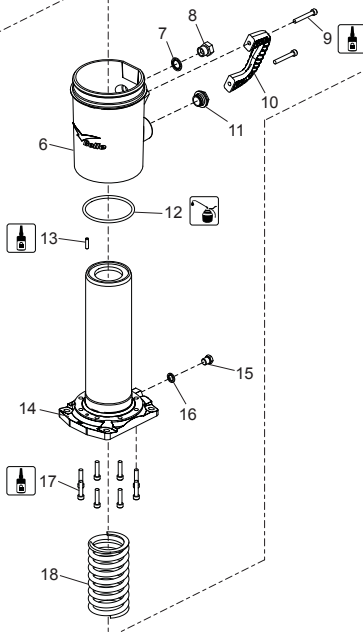
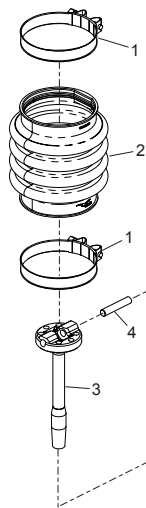
**Engine Assembly, Ensemble Moteur,
Conjunto del Motor, Conjunto do Motor**

1	20/0122	Engine	Moteur	Motor	Motor	Yanmar L48	1
2	980/04100	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
3	21/0374	Clutch	Embrayage	Embrague	Embraiagem		1
4	4/8014	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
5	7/8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20	1
6	7/8012	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 25	4
7	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	12
8	3/7018	Clip	Collier	Presilla	Grampo		2
9	21/0387	Pipe	Tube	Pistão	Zuiger		1
10	980/04300	Pipe	Tube	Pistão	Zuiger		1
11	7/6003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 20	2
12	4/6005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	2
13	4/6001	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	2
14	3/1021	Clip	Collier	Presilla	Grampo		1
15	21/0380	Pipe	Tube	Pistão	Zuiger		1
16	3/1020	Clip	Collier	Presilla	Grampo		1
17	21/0381	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte		1
18	21/0058	Filter	Filtre	Filtro	Filtro		1
19	25/00019	Pipe	Tube	Pistão	Zuiger		2
20	3/7057	Clip	Collier	Presilla	Grampo		4
21	980/99981	Engine Deck	Plate-Forme De Moteur	Cubierta Motor	Plataforma motor	M10 x 45	1
22	9/10005	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M10	4
23	8/10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	4
24	980/99976	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte		1
25	3/3002	Pad	Tampon	Almohadilla	Amortecedor		1
26	9/6008	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M6 x 20	1
27	4/6007	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	2
28	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6	1



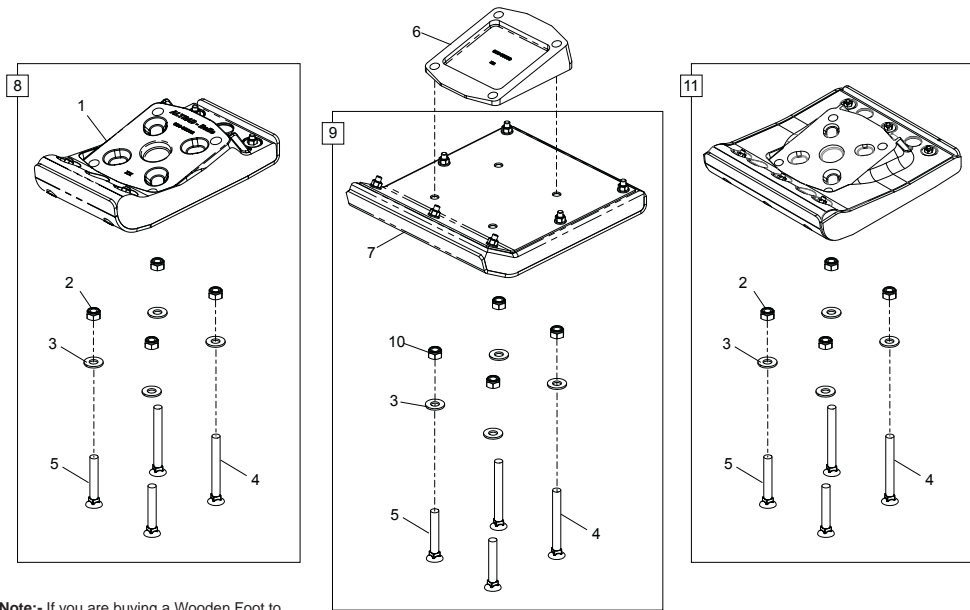
**Leg Assembly, Ensemble de Jambes,
Conjunto de Piernas, Conjunto de Pernas**

1	3/7051	Clamp	Serrage	Mordaza	Grampo	2
2	980/99913	Bellows	Soufflet	Fuelles	Fole	1
3	980/00302	Piston Rod	Piston	Pistón	Pistão	1
4	980/00303	Dowel	Goujon Prisonnier	Clavija	Espigão	1
5	980/00204	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
6	980/99915	Lower Support Casting	Pièce Moulée Support Inférieur			1
7	5/0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturator	Vedação	1/2"
8	10-601-0800	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	1/2"
9	7/8029	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 55
10	980/99902	Handle	Guidon	Manillar	Punho	1
11	40/00005	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar	1
12	5/0076	O-Ring	Jeu Joint torique	Juego Junta tórica	Jogo Anel Vedante	99.3 x 5.7
13	3/8004	Dowel	Goujon Prisonnier	Clavija	Espigão	6 x 25
14	980/00400	Tube	Tube	Tubo	Tubo	1
15	MS12	Bung	Obturateur	Tapón	Tampão	1
16	5/0011	Seal	Joint d'étanchéité	Obturator	Vedação	1/4"
17	7/8032	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 35
18	2/0067	Spring	Ressort	Resorte	Mola	2
19	2/0066	Spring	Ressort	Resorte	Mola	2
20	980/00301	Boss	Bossage	Resalte	Cubo	1
21	7/12010	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 40
22	980/99975	Stop Moulding				1
23	5/0074	O-Ring	Jeu Joint torique	Juego Junta tórica	Jogo Anel Vedante	84.5 x 3
24	980/99914	Plate	Plaques	Placa	Placa	1
25	7/8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20
26	800/99619	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	Caution - Springs



**Leg Assembly, Ensemble de Jambes,
Conjunto de Piernas, Conjunto de Pernas**

1	3/7052	Clamp	Serrage	Mordaza	Grampo	2
2	980/99911	Bellows	Soufflet	Fuelles	Fole	1
3	980/00202	Piston Rod	Piston	Pistón	Pistão	1
4	980/00203	Dowel	Goujon Prissonnier	Clavija	Espigão	1
5	980/00204	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
6	980/99901	Lower Support Casting	Pièce Moulée Support Inférieur			1
7	5/0002	Seal	Joint d'étanchéité	Obturator	Vedação	1/2"
8	10-601-0800	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	1/2"
9	7/8029	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 55
10	980/99902	Handle	Guidon	Manillar	Punho	1
11	40/00005	Gauge	Jauge	Calibrar	Ajuizar	1
12	5/0076	O-Ring	Jeu Joint torique	Juego Junta tórica	Jogo Anel Vedante	99.3 x 5.7
13	3/8004	Dowel	Goujon Prissonnier	Clavija	Espigão	6 x 25
14	980/00100	Tube	Tube	Tubo	Tubo	1
15	MS12	Bung	Obturateur	Tapón	Tampão	1
16	5/0011	Seal	Joint d'étanchéité	Obturator	Vedação	1/4"
17	7/8032	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 35
18	980/99977	Re-Work Kit	Kit de reprise	Kit de retrabajo	Kit retrabalho	204274 (RTX 66 & 74)
18	2/0068	Spring	Ressort	Resorte	Mola	204275 (RTX 66 & 74)
18	2/0068	Spring	Ressort	Resorte	Mola	RTX 68, 80D
18	2/0080	Spring	Ressort	Resorte	Mola	RTX 70
19	980/00201	Boss	Bossage	Resalte	Cubo	1
20	4/1406	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	14.5 x 35 x 5
21	7/14015	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	14 x 2 x 40
22	980/99974	Stop Moulding				RTX 66, 68, 70 & 74
22	980/99979	Stop Moulding				RTX 80D
24	5/0075	O-Ring	Jeu Joint torique	Juego Junta tórica	Jogo Anel Vedante	104.5 x 3
25	980/99907	Plate	Plaque	Placa	Placa	1
26	7/8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20
27	800/99619	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	Caution - Springs



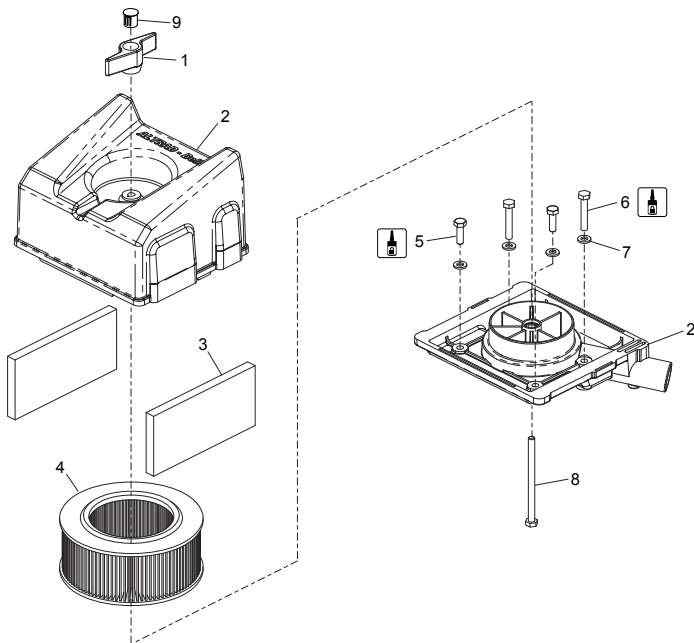
Note:- If you are buying a Wooden Foot to replace a Plastic Foot you will also need to buy a Wedge.

Foot Assembly, Ensemble Pied, Conjunto del Pié, Conjunto de Pé

#1	980/90300.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	165mm - 14°	1
#1	980/90200.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	230mm - 14°	1
#1	980/90100.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	280mm - 14°	1
#1	980/91200.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	165mm - 12°	1
#1	980/91100.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	230mm - 12°	1
#1	980/91000.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	280mm - 12°	1
2	8/12006.....	Nut	Erou	Tuerca.....	Porca.....	M12.....	4
3	4/1201.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M12.....	4
4	9/12040.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	→ 210546 (RTX 70)	2
4	9/12040.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	→ 210547 (RTX 70)	2
4	9/12051.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	→ 210546 (RTX 70)	2
5	9/12041.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	→ 210546 (RTX 70)	2
5	9/12041.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	→ 210546 (RTX 70)	2
5	9/12050.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	→ 210547 (RTX 70)	2
6	980/99939.....	Wedge.....	Cale.....	Cuña.....	Calço.....	.....	1
7	980/90700.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	165mm.....	1
7	980/90600.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	230mm.....	1
7	980/90500.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	280mm.....	1
#8	980/03300.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	165mm - 14°	1
#8	980/02400.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	230mm - 14°	1
#8	980/02500.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	280mm - 14°	1
#8	980/03800.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	165mm - 12°	1
#8	980/03700.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	230mm - 12°	1
#8	980/03600.....	Plastic Foot.....	Pied en Plastique	Pié de plástico.....	Pé Plástico	280mm - 12°	1
9	980/02600.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	165mm.....	1
9	980/02700.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	230mm.....	1
9	980/02800.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	280mm.....	1
9	980/60400.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	165mm - RTX 70	1
9	980/60300.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	230mm - RTX 70	1
9	980/60200.....	Wooden Foot.....	Pied en Bois.....	De madera del pie.....	Pé de madeira.....	280mm - RTX 70	1
10	8/12001.....	Nut.....	Erou.....	Tuerca.....	Porca.....	M12.....	4
11	980/70900.....	Heavy-Duty Foot.....	Lourds Pied.....	Pie de Servicio Pesado.....	Pesado pé Direito.....	175mm - 14°	1
11	980/70700.....	Heavy-Duty Foot.....	Lourds Pied.....	Pie de Servicio Pesado.....	Pesado pé Direito.....	240mm - 14°	1
11	980/80300.....	Heavy-Duty Foot.....	Lourds Pied.....	Pie de Servicio Pesado.....	Pesado pé Direito.....	290mm - 14°	1
11	980/70500.....	Heavy-Duty Foot.....	Lourds Pied.....	Pie de Servicio Pesado.....	Pesado pé Direito.....	175mm - 12°	1
11	980/70300.....	Heavy-Duty Foot.....	Lourds Pied.....	Pie de Servicio Pesado.....	Pesado pé Direito.....	240mm - 12°	1
11	980/70100.....	Heavy-Duty Foot.....	Lourds Pied.....	Pie de Servicio Pesado.....	Pesado pé Direito.....	290mm - 12°	1

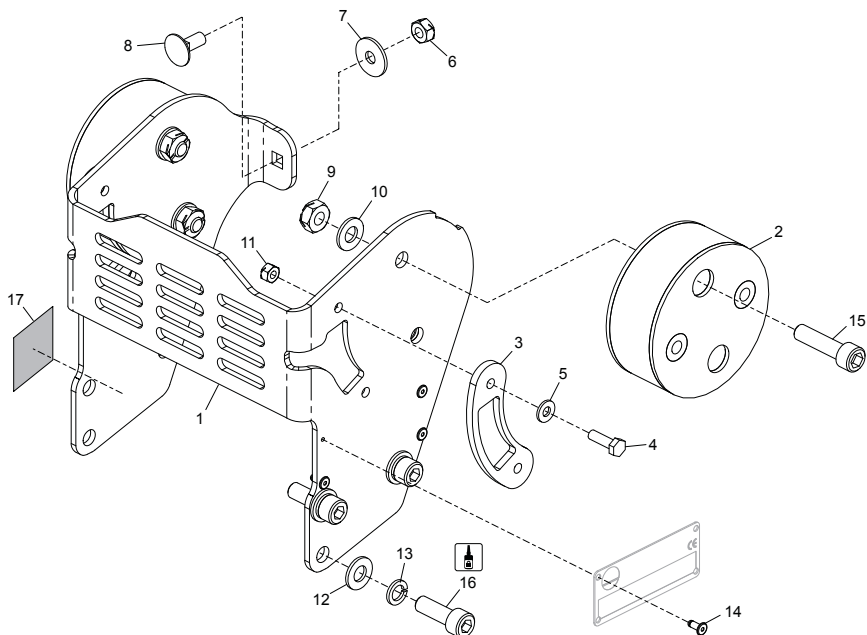
- Not Applicable to RTX 70 / Non applicable à RTX 70 / No aplicable a RTX 70 / Não Aplicável para RTX 70

- RTX 68 Only / RTX 68 Seulement / RTX 68 Sólo / RTX 68 Somente



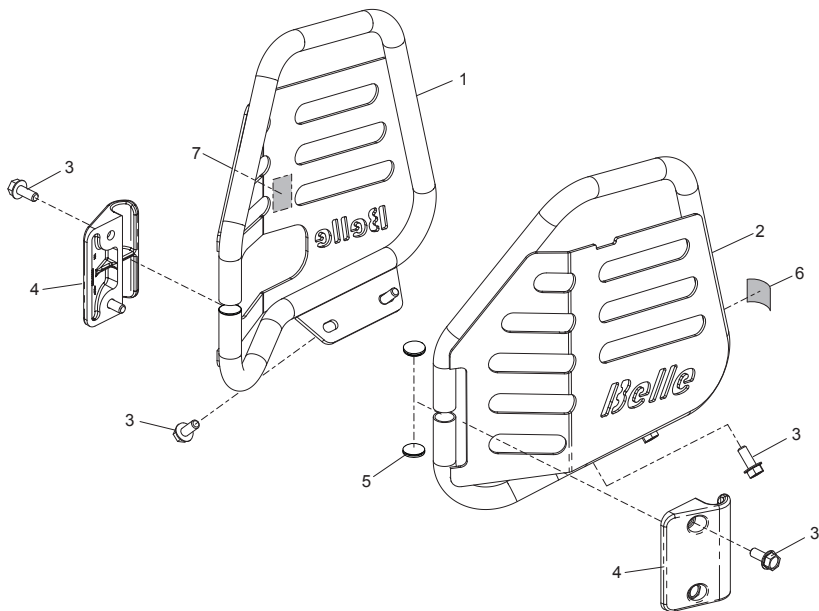
Air Filter Assembly, Ensemble Filtre à Air, Conjunto de Filtro de Aire, Montagem do Filtro de Ar

1	8/6018	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6	1
2	980/02200	Filter Housing	Carter de filtre	Caja de filtro	Cárter do Filtro		1
3	21/0302	Filter Element	Elément filtre	Elemento filtro	Elemento filtrante		2
4	21/0303	Filter Element	Elément filtre	Elemento filtro	Elemento filtrante		1
5	7/6037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6	2
6	7/6003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 20	2
7	4/6007	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
8	9/6026	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M6 x 90	1
9	3/4079	Plug	Bougie	Tapón	Bujão		1



Anti-Vibration Mount Assembly, Montage Anti-Vibrations, Montaje Antivibración, Conjunto de Montagem Anti-Vibração







1	980/99921	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte	RTX 50, 60, 68 & 70	1
1	980/99956	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte	RTX 66 & 74	1
1	980/99973	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte	RTX 80D	1
2	21/0299	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	RTX 50, 60, 68, 70 & 80D	1
2	21/0332	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	204274 (RTX 66 & 74)	1
2	21/0299	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	204275 (RTX 66 & 74)	1
3	980/99946	Plate	Plaque	Placa	Placa	RTX 50, 60, 68 & 70	2
3	980/99948	Plate	Plaque	Placa	Placa	RTX 66 & 74	2
4	7/6059	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	RTX 50, 60, 68 & 70	4
4	9/6008	Bolt	Boulon	Perno	Perno	RTX 66 & 74	4
5	4/6007	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	RTX 66 & 74	4
6	8/8002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	RTX 50, 60, 66, 68, 70 & 74	1
6	8/8002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	RTX 80D	2
7	4/8004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	RTX 50, 60, 66, 68, 70 & 74	1
7	4/8004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	RTX 80D	2
8	7/8086	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	RTX 50, 60, 66, 68, 70 & 74	1
8	7/8086	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	RTX 80D	2
9	8/10001	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	4
10	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
11	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6	4
12	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	6
13	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	6
14	3/0082	Rivet	Rivet	Roblon	Rebite		4
15	7/10012	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 40	4
16	7/10016	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 30	4
17	01154	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	108dB(A)	1



Side Guard, Carène Latéral, Defensa Lateral, Guarda Lateral







1	980/00900S.....	Side Guard (Orange)	.....	Carène Latéral (Orange)	.....	Defensa Lateral (Naranja)	.....	Guarda Lateral (Laranja)	.....	1
1	980/00900G.....	Side Guard (Green)	.....	Carène Latéral (Vert)	.....	Defensa Lateral (Verde)	.....	Guarda Lateral (Verde)	.....	1
1	980/00900R.....	Side Guard (Red)	.....	Carène Latéral (Rouge)	.....	Defensa Lateral (Roja)	.....	Guarda Lateral (Vermelho)	.....	1
1	980/00900Y.....	Side Guard (Yellow)	.....	Carène Latéral (Jaune)	.....	Defensa Lateral (Amarillo)	.....	Guarda Lateral (Amarelo)	.....	1
2	980/00800S.....	Side Guard (Orange)	.....	Carène Latéral (Orange)	.....	Defensa Lateral (Naranja)	.....	Guarda Lateral (Laranja)	.....	1
2	980/00800G.....	Side Guard (Green)	.....	Carène Latéral (Vert)	.....	Defensa Lateral (Verde)	.....	Guarda Lateral (Verde)	.....	1
2	980/00800R.....	Side Guard (Red)	.....	Carène Latéral (Rouge)	.....	Defensa Lateral (Roja)	.....	Guarda Lateral (Vermelho)	.....	1
2	980/00800Y.....	Side Guard (Yellow)	.....	Carène Latéral (Jaune)	.....	Defensa Lateral (Amarillo)	.....	Guarda Lateral (Amarelo)	.....	1
3	7/8037.....	Screw	.....	Vis	.....	Tomillo	.....	Parafuse	.....	M8 x 20.....8
4	980/99929.....	Hinge	.....	Charnière	.....	Bisagra	.....	Dobradiça	.....	2
5	3/4044.....	Grommet	.....	Passe-fil	.....	Ojal	.....	Anel Isolante	.....	16mm.....4
6	800/99634.....	Decal	.....	Autocollant	.....	Rótulo	.....	Decalque	.....	1
7	800/99519.....	Decal	.....	Autocollant	.....	Rótulo	.....	Decalque	.....	1

1

	x2	21/0302
	x1	21/0303
	x1	21/0282
	x1	21.0.327
	x1	21/0310
	x1	5/0083





980/03000

2

	x2	21/0302
	x1	21/0303
	x1	17210-ZE1-822
	x1	16910-GB2-005
	x1	21/0310
	x1	5/0083




980/03200

3

	x2	21/0302
	x1	21/0303
	x1	21/0058
	x1	21/0310
	x1	5/0083




980/04400

4

	x2	21/0302
	x1	21/0303
	x1	21.0.327




980/02900

5

	x2	21/0302
	x1	21/0303
	x1	16910-GB2-005

980/03100

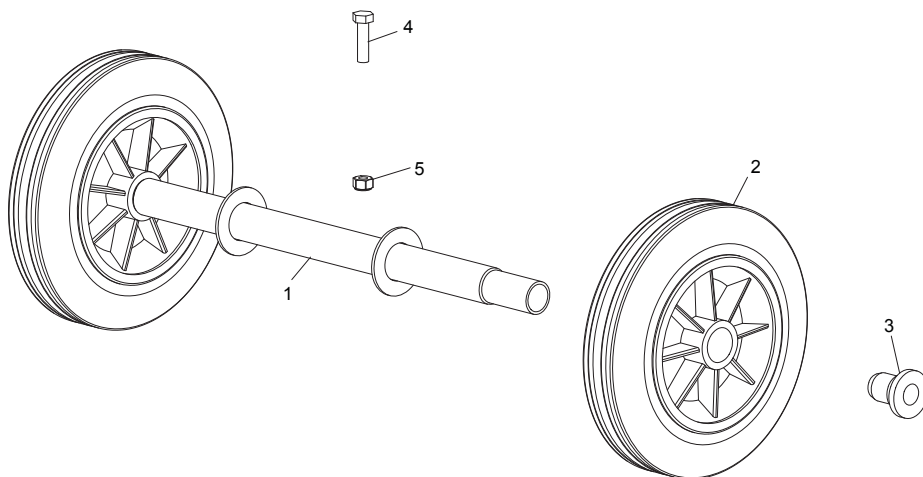
6

	x2	21/0302
	x1	21/0303
	x1	21/0058

980/04500

Filtration Kits, Kits de Filtration, Kits de Filtración, Kits de Filtragem

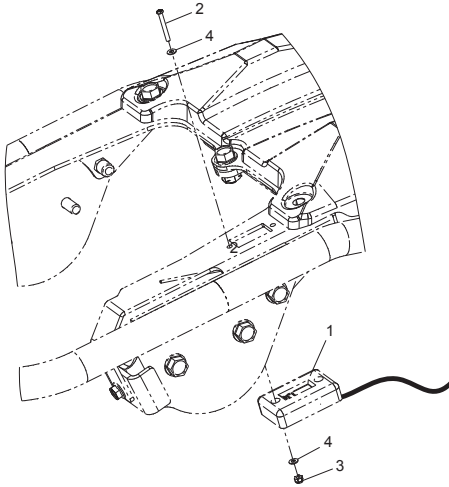
1	980/03000.....Engine Service Kit.....Kit d'Entretien Moteur.....	..... RTX 50, 60, 68 & 70 ...1
	..... - GX100 (Main)..... - GX100 (Principal).....	
2	980/03200.....Engine Service Kit.....Kit d'Entretien Moteur.....	..... RTX 66 & 74 .....1
	..... - GX120 (Main)..... - GX120 (Principal).....	
3	980/04400.....Engine Service Kit.....Kit d'Entretien Moteur.....	..... RTX 80D .....1
	..... - Yanmar L48 (Main)..... - Yanmar L48 (Principal).....	
4	980/02900.....Engine Service Kit.....Kit d'Entretien Moteur.....	..... RTX 50, 60, 68 & 70 ...1
	..... - GX100 (50Hrs)..... - GX100 (50Hrs).....	
5	980/03100.....Engine Service Kit.....Kit d'Entretien Moteur.....	..... RTX 66 & 74 .....1
	..... - GX120 (50Hrs)..... - GX120 (50Hrs).....	
6	980/04500.....Engine Service Kit.....Kit d'Entretien Moteur.....	..... RTX 80D .....1
	..... - Yanmar L48 (50Hrs)..... - Yanmar L48 (50Hrs).....	



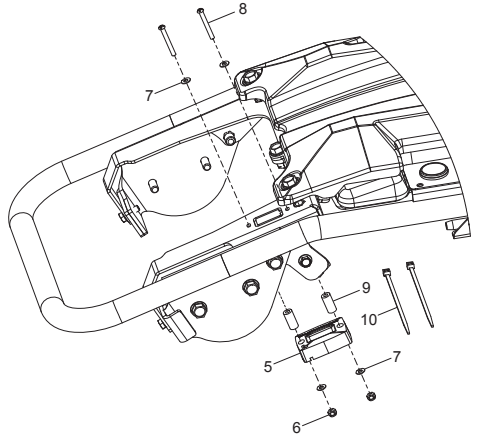
Transport Attachment, Fixation de Transporteur, Conexión para Transportador, Acessorio do Transportador

1	980/01200.....	Axle	Essieu.....	Eje.....	Eixo.....	1
2	60/0285.....	Wheel	Roue	Rueda	Roda	2
3	900/11400.....	Wheel Retainer	Molette de retenue	Retén - rueda	Retentor - Roda	2
4	7/8009.....	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 30
5	8/8008.....	Nut	Ecrou	Tuerca.....	Porca	M8

→ 210163

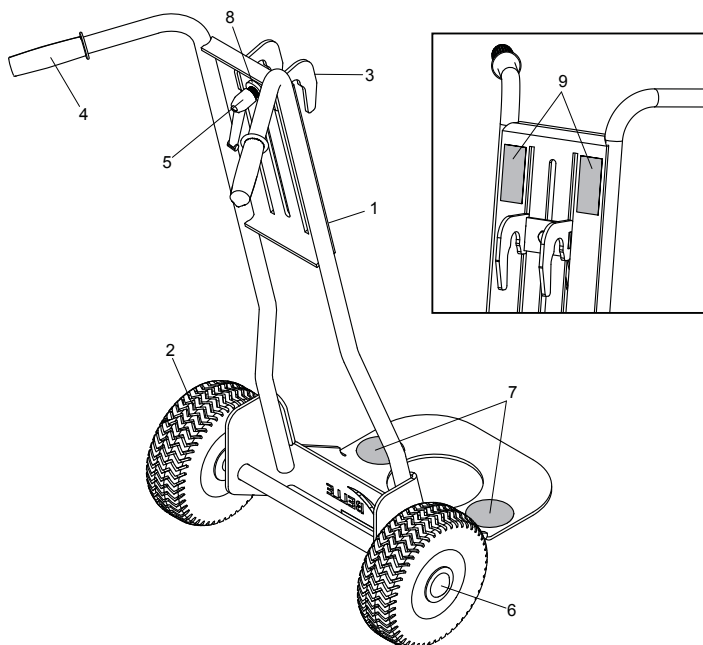


→ 210164



Hourmeter, Compteur Horaire, Cuenta Horas, Horímetro

1	980/05800.....	Hourmeter Kit.....	Kit Compteur Horaire.....	Juego Cuentahora.....	Kit Horímetro.....	1
2	7/3013.....	Screw.....	Vis.....	Tomillo.....	Parafuse.....	M3 x 25.....2
3	8/3002.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M3.....2
4	4/3002.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M3.....4
5	70/0309.....	Hourmeter.....	Compteur Horaire.....	Cuenta Horas.....	Horímetro.....	1
6	8/3002.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M3.....2
7	4/3002.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M3.....4
8	7/3013.....	Screw.....	Vis.....	Tomillo.....	Parafuse.....	M3 x 25.....2
9	980/99933.....	Bush.....	Douille.....	Buje.....	Bucha.....	2



Trolley, Chariot, Carretilla, Trole

1	980/05300	Trolley Frame	Cadre de Chariot	Marco de la Carretilla	Armação de Trole	1
2	60/0439	Wheel	Roue	Rueda	Roda	2
3	980/05400	Latch	Verrou	Cerrojo	Trinco	1
4	XS35	Handle Grip	Poignée De Main	Empuñadura	Aperto De Mão	2
5	19.0.834	Locking Handle	Molette de verrouillage	Manillar inmovilizador	Punho de Aperto	1
6	4/2501	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	25mm 2
7	800/00300	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	Belle Logo 2
8	4/1015	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 X 35 X 6 1
9	800/99314	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1



BELLE
LIGHT
CONSTRUCTION
EQUIPMENT

ALTRAD BELLE
Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB
Tel. +44 (0)1298 84606 - Fax +44 (0)1298 84722 - Email: sales@altrad-belle.com
www.Altrad-Belle.com